

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

NOUVEAU ROSEMONT
799 900\$

- Quadruplex in zona tranquilla
- Grande 5 ½ al primo piano con bagno rinnovato
- Tetto rifatto nel 2019

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Buon Natale e Felice 2020

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADESE

Anno LXXVIII N°48 | Montréal, 18 DICEMBRE 2019 1.00\$ + tx

GRANDE SCELTA DI STIVALI CON RAMPONI INTEGRATI

Pajar CANADA

OLANG

MADE IN EUROPE

LARRY *dal 1965*

Buone Feste!

3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7ª ave.) 514.389.7759

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

RICOTTA 'SAPUTO'
10⁹⁹\$ /KG

ROMANO LUPA 'TRE STELLE'
18⁹⁹\$ /KG

PANETTONE 'DOLCE GABBANA' AGRUMI
49⁹⁹\$ /L'UNO 12 X 23 OZ

POMODORI PELATI 'ORTO DI BEPPE'
14⁹⁹\$ /CASSA 1 KG

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 DICEMBRE

6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC

514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

All'interno l'inserto speciale di Natale

L'EVENTO a pagina 8 e 9

Cocktail di Natale e concerto di beneficenza al Centro Leonardo da Vinci

COMUNITÀ ITALO-CANADESE UNITA SOTTO LE FESTE

FOTO: JOHN OLIVERI

ROGUE 2020

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

Esclusivamente da GREGOIRE NISSAN

CHOMEDEY

4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

NISSAN
Innovation that excites

Nel mirino un articolo del *Journal de Montréal*: chieste le scuse immediate

Il Congresso tuona: Basta discriminazioni contro gli italiani

MONTREAL - Visto il clima natalizio, avremmo voluto evitare. Ma, proprio perché è Natale, nessuno può arrogarsi il diritto di calpestare la dignità di una Comunità che ha contribuito, con i suoi valori, oltre che col sudore della fronte, a rendere il Canada il Paese

evoluto ed avanzato che conosciamo oggi. Siamo quasi nel 2020, direbbe Trudeau, eppure alcuni pregiudizi e stereotipi del passato stentano a scomparire. Riemergendo, ogni tanto, in tutta la loro virulenza. Con l'aggravante che, come già successo in passa-

to, a farsi portavoce di certi luoghi comuni superati e sepolti, sono proprio coloro che, come i giornalisti, avrebbero la responsabilità morale (oltre che deontologica) di informare secondo i valori-guida della verità, della completezza e della chiarezza. Al riparo da pregiudizi, luoghi comuni, generalizzazioni e frasi fatte. L'Abc del giornalismo, insomma. E invece, dobbiamo constatare, basiti e costernati, che forse serviranno ancora un paio di generazioni prima che una certa mentalità venga consegnata all'oblio. L'ultima puntata di questa 'sagra del pregiudizio' si è consumata pochi giorni fa: nel mirino del Congresso Nazionale degli Italo-Canadese, regione Québec (CNIC), è finito l'articolo "Crime or-

ganisé: le clan des Rizzuto revient en force à Montréal", firmato da Félix Séguin e pubblicato dal Journal de Montréal. Il Congresso, che ha percepito l'indignazione della Comunità che rappresenta, ha subito reagito indirizzando una lettera di protesta – a firma del presidente, Avv. Antonio Sciascia – alla direttrice Lyne Robitaille, all'editore Pierre-Karl Péladeau ed all'estensore del pezzo. Dopo aver ribadito il ruolo cruciale svolto dagli Italo-Canadese per "lo sviluppo e la vitalità del Québec", il Congresso ha tuonato: "Dovreste sapere che amalgamando il termine 'italiani' o, in questo caso, di 'siciliani', con la 'mafia' e il 'crimine organizzato', non fate altro che rinforzare vecchi e odiosi stereotipi, che danneggia-



Poi l'affondo: "Vi ricordiamo che, secondo la Carta dei diritti umani e delle libertà del Québec: 'Ciascun individuo ha il diritto alla salvaguardia della propria dignità, del proprio onore e della propria reputazione'. (...) Quindi, l'avvertimento: 'Sappiate – conclude la missiva – che, in mancanza di scuse e di un impegno formale ad astener-

no la reputazione ed il buon nome degli Italo-Quebecchesi". Errare è umano, ma perseverare è diabolico: "Vi abbiamo ripetutamente inviato lettere di indignazione sullo stesso tema, che voi avete inoltrato al vostro studio legale, che, nonostante diversi solleciti, non ha mai risposto alle nostre lettere del 12 ottobre 2011 e 18 luglio 2018".

vi in futuro dall'utilizzare questi amalgami atroci e dannosi, entro il 15 gennaio 2020, prenderemo in considerazione altre iniziative in modo che questi insulti cessino di esistere". Il Congresso è pronto ad andare fino in fondo: il JdM e Félix Séguin si facciano un'esame di coscienza. Il giornalismo, quello vero, è un'altra cosa. (V.G.)



Filomena Rotiroti
Deputata di Jeanne-Mance-Viger

Presidente del Caucus dell'Opposizione Ufficiale

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Tel.: 514-326-0491
Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca

5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9



Mario Battista

CONSIGLIERE D'ARRONDISSEMENT
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest

T. 514 328-8410
F. 514 328-8419
mbattista@ville.montreal.qc.ca

8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1

Saint-Léonard Montréal

Steven Cecere
Residential Real Estate Broker

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per vendere o affittarsi

514-586-4233
scecere@kw.com www.kwconnexion.com

kw CONNEXION
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

7893 boul. St. Laurent, Montreal, QC. H2R 1X1

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

L'avvenimento

Celebrando il Natale, il mio pensiero va al totalitarismo comunista che ha dominato per tanti anni le nazioni dell'Europa centro-orientale, e che infine crollò, grazie anche alla sorda resistenza di spiriti semplici, rimasti fedeli all'ideale cristiano; come il contadino ungherese Janos Baràth e sua moglie, che io ebbi la fortuna d'incontrare poco dopo la caduta del Muro, e di cui vi racconto nelle righe che seguono.

Quante volte abbiamo visto il Papa in visita a terre e popoli lontani... Le immagini trasmesse dalla TV, benché dense di suggestioni, sono rimaste semplici immagini. L'avvenimento lontano, per noi spettatori, è rimasto spettacolo.

Eccomi ospite di questi modestissimi contadini ungheresi - la famiglia Baràth - nel minuscolo villaggio di Halsopahok, non distante dalla riva occidentale del lago Balaton.

Siamo sotto il pergolato e beviamo il vino di casa. È sera. Hanno appena fatto rientrare la mucca nella stalla. L'avevano fatta uscire per abbeverarla al pozzo, situato al centro del cortile. La stalla non è altro che un vano di questa lunga casa contadina a un solo piano.

Cerco di capire qualcosa sui sentimenti, i ricordi, i drammi di questa gente che ha vissuto per tanti anni all'ombra di un potere ottuso. Mi rendo conto che la vita familiare e gli avvenimenti privati hanno rischiarato un'esistenza che il potere cercava di espropriare con la sua lunga ombra. Il "privato" ha finito col trionfare insomma.

Parliamo di tante piccole cose, e subito emerge l'avvenimento mitico. Forse il lettore di queste righe sorriderà, ma l'avvenimento mitico è la visita che aveva fatto il Papa (Giovanni Paolo II) in Ungheria qualche anno prima. La padrona di casa, la sola della famiglia ad aver visto il Papa, mi reca felice e commossa le reliquie dell'incontro: un gran distintivo con l'immagine del Santo Padre, il programma dell'incontro con

i fedeli, i foglietti con le preghiere, e con i canti e le immagini sacre. Vi è anche la piantina dei posti a sedere allestiti nell'eliporto dove l'elicottero del Papa si poggiò. Sulla piantina una freccia indica il sedile esatto dove la signora era seduta quel fatidico giorno.

Era stato annunciato che il Papa sarebbe giunto in una località distante circa 120 chilometri da Halsopahok. Il parroco di questo minuscolo villaggio di contadini, come tanti altri parroci ungheresi in quell'occasione, si era dato allora da fare per organizzare un viaggio per i cattolici del luogo.

Arriva il giorno. Arriva l'ora. Arriva l'attimo. Ecco il Papa scendere lentamente dal cielo in elicottero. Quindi il Santo Padre calca il suolo. La signora mi racconta con emozione di essergli stata vicinissima e di averlo quasi sfiorato. Mentre mi racconta tutto questo, il marito e il figlio la guardano e poi mi guardano, rapiti. Sono felici, per lei.

La loro reazione, per un attimo, mi sembra esagerata. Ma la loro gioia è autentica.

Capisco ancora meglio i loro sentimenti quando sulla soglia, un momento prima che io mi congedi da loro, il signor Janos, il padrone di casa, mi mostra con orgoglio il loro nume tutelare: piantata davanti alla modesta casa, un'edicola sacra in cemento grigio, ma bella e potente, raffigurante una scena del vangelo. "La costruì il padre di mio padre", mi dice.

In quel lontano villaggio ungherese, dove è facile scorgere sulla vetta dei pali della luce, nella buona stagione, un enorme nido di cicogna, si direbbe che la lunga notte sia passata. Forse è stato anche merito di questa scultura ingenua e potente...

È ormai buio. Cammino lentamente lungo orti, cortili e cancelli chiusi. Immagino l'elicottero che scende dal cielo. Il Papa entrò come un'epifania nella vita di questa semplice contadina, seduta il fatidico giorno tra tanti altri spettatori anonimi, tutti protagonisti. La televisione, quello stesso giorno, diffuse nel mondo le semplici immagini di un avvenimento ben altrimenti profondo per la gente semplice e vera che vi assisté.

**FILO DIRITTO**

di Nicola Di Iorio

La legge è valida finché non è più valida

La legge del Québec sulla laicità dello stato proibisce ai procuratori pubblici, ai poliziotti, ai presidi delle scuole e ad altri funzionari pubblici di indossare – nell'esercizio delle loro funzioni - un segno religioso. Il preambolo della legge afferma che il suo fine è quello di "conservare il carattere preponderante della laicità dello Stato". Questo divieto non si applica ai dipendenti già in carica il 27 marzo 2019, ovvero il giorno precedente alla presentazione del disegno di legge. La legge definisce il "segno religioso" come qualsiasi oggetto che possa essere collegato ad una credenza religiosa e che possa ragionevolmente fare riferimento ad un'affiliazione religiosa. La legge non fa alcun cenno sulle dimensioni dell'oggetto.

Alcuni sondaggi indicano che la maggioranza della popolazione del Québec sarebbe a favore della legge. Nelle altre province canadesi, i media, i politici, alcune associazioni e alcuni commentatori hanno criticato il governo Legault, accusandolo di non rispettare la libertà fondamentale di religione.

La legge è stata adottata il 16 giugno 2019. Il giorno successivo, il 17 giugno, Ichrak Nourel Nak, una studentessa dell'Università di Montréal che indossa la hijab e che vuole diventare insegnante, il Consiglio nazionale dei musulmani canadesi ed alcune associazioni che promuovono la tutela dei diritti umani si sono rivolti alla Corte Superiore per invalidare la legge. Ci vorranno quasi due anni prima che la Corte si pronunci. È per questo motivo che i richiedenti hanno chiesto di sospendere l'applicazione di alcuni articoli della legge, in attesa della sentenza che si augurano sia a loro favore. La particolarità di questa procedura è che i richiedenti vogliono che la Corte sia d'accordo con loro ... prima ancora che questa gli dia ragione.

La Corte d'Appello ha respinto la richiesta di sospendere temporaneamente l'applicazione della legge in attesa di una sentenza definitiva. Tuttavia, i giudici non erano tutti d'accordo. Il primo giudice, infatti, era propenso a fare questa concessione, mentre la maggioranza dei tre giudici era contraria.

La maggior parte dei giudici ha deciso che la legge resta in vigore ed ha piena efficacia. Sarà necessario attendere la sentenza rispetto alla prima richiesta, che mirava a invalidare la legge, per scoprire se la legge in questione resta in vigore.

Nel nostro stato di diritto, il Parlamento vota le leggi. In seguito, i tribunali decidono, in caso di controversia, se la legge è valida. Nel frattempo, la legge resta valida, alla luce della presunzione della validità di tutte le leggi.

Perché funziona così? Perché, in caso contrario, non appena una legge non va a genio ad un cittadino, a quest'ultimo basterebbe chiedere al tribunale di dichiararla invalida e pretendere che, in attesa della sentenza, la legge non sia applicabile. Vi lascio con un passaggio dalla decisione che ci porta tutti a riflettere sul posto della religione in una società come la nostra: "... quando sorgono delle domande, come in questo caso, sui rapporti tra lo Stato e le religioni, sulle quali possono ragionevolmente esistere differenze sostanziali in una società libera e democratica, i tribunali dovrebbero agire con prudenza e circospezione, vista la diversità degli approcci a queste questioni e la difficoltà di formare un concezione uniforme del significato della religione nella società".

PRIMO PIANO**Libero scambio tra Usa, Messico e Canada: firmato il nuovo accordo**

Stati Uniti, Messico e Canada hanno firmato il nuovo accordo commerciale Usmca preteso dal presidente americano Donald Trump per rimpiazzare il 26enne Nafta (North American Free Trade Agreement). La finalizzazione è avvenuta martedì 10 dicembre a Città del Messico, spianando la strada all'approvazione da parte dei parlamenti dei tre Paesi. I democratici americani - che controllano la Camera Usa - hanno acconsentito ad appoggiarlo, avendo ottenuto le modifiche richieste. Quella che si è celebrata a Città del Messico è stata in realtà la seconda firma dell'Usmca (United States-Mexico-Canada Agreement), già ratificato a novembre del 2018, ma quasi naufragato per il braccio di ferro politico interno negli Stati Uniti.

Greta Thunberg è la Persona dell'Anno

NEWYORK - Greta Thunberg, l'attivista ambientalista divenuta un simbolo mondiale nella lotta contro il cambiamento climatico, è la "Persona dell'Anno" di Time per il 2019. La teenager svedese, 16 anni, ha conquistato la copertina che dal 1927 ogni dicembre il magazine americano attribuisce alla persona che, nel bene o nel male, ha segnato l'anno che sta per concludersi. Greta ha battuto il presidente Donald Trump, la speaker della Camera Nancy Pelosi, la "talpa" che ha messo in moto la procedura per l'impeachment contro il presidente e i manifestanti di Hong Kong. Greta, che oggi ha parlato alla Cop 25 di Madrid, è la più giovane Persona dell'Anno di Time. La sedicenne ha confessato di essere "un po' sorpresa" e ha detto di voler dedicare il riconoscimento a tutti

i giovani attivisti, annunciando poi che a Natale trascorrerà un po' di tempo con la sua famiglia. "Se non ti prendi delle pause, non sei in grado di andare avanti", ha sottolineato lasciando la conferenza di Madrid.

"Il potere della gioventù". La copertina di Time saluta "il potere della gioventù" in una foto che mostra Greta in piedi su uno scoglio battuto dalle onde. "Per aver suonato l'allarme sulla relazione predatrice dell'umanità con l'unica casa che abbiamo" e "per aver mostrato cosa succede quando una nuova generazione prende la guida", Greta Thunberg è la Persona dell'Anno scrive la rivista, secondo cui la ragazzina "è riuscita a trasformare vaghe ansie sul futuro del pianeta in un movimento mondiale che chiede un cambiamento globale".

**Gran Bretagna, trionfo dei Conservatori**

Boris Johnson ha ottenuto 365 seggi su 650 in Parlamento, con una maggioranza di +80. Pesante sconfitta per il Labour, che ne ha ottenuti solo 203. Brexit entro il 31 gennaio

LONDRA - Esce dalle consultazioni del 12 dicembre con un'ampia maggioranza il premier **Boris Johnson**, leader dei Conservatori. Maggioranza con la quale potrebbe fare approvare, già nei prossimi giorni, l'accordo di recesso che ha firmato con l'Unione europea. Brexit probabile, dunque, entro il 31 gennaio, ha assicurato Johnson parlando ai suoi sostenitori: "Con questo mandato, metterò la parola fine a tutte le assurdità di questi tre anni e realizzerò la Brexit entro gennaio. Senza se e senza ma". Il voto, d'altra parte, ha travolto Jeremy Corbyn: i suoi laburisti, usciti dalle urne con 203 seggi, hanno ottenuto il risultato peggiore dal 1935. I Tories, con il 43,6% dei voti popolari, hanno conquistato 365 dei 650 seggi (il sistema di elezione è a collegio uninominale) della Camera dei Comuni. Una vittoria assoluta. I liberaldemocratici, invece, ottengono 11 seggi. Bene gli indipendentisti scozzesi del Snp con

48 seggi (+ 13 rispetto al 2017). Resta fuori dal Parlamento il Brexit Party di Nigel Farage, il primo a lanciare la battaglia per uscire dalla Ue, che aveva rinunciato ai propri candidati in 317 circoscrizioni, aprendo così la strada alla vittoria dei conservatori di Johnson. L'affluenza si è attestata al 67,17%, meno 1,49% rispetto al voto del 2017.

**Dominic Perri** BSc, M.A.CONSIGLIERE MUNICIPALE
Arrondissement di Saint-Léonard Ovest514 328-8410
dominic.perri@montreal.ca8400, boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1

TRE MONTI,
una novità
dalla Calabria.
Un formaggio
buono e genuino!

**IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI**berchicci.ca  

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:

On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:

Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:

Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:

Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Publicità / publicité:

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /

Infographie et mise en page:

Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo il sostegno del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:

17 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332

Fax. **514.253.6574**

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

ITALIA

Istat: più italiani emigrati, meno arrivi dall'Africa

Aumentano gli italiani che si trasferiscono all'estero, diminuiscono invece gli immigrati dall'Africa. A rivelarlo sono i dati dell'Istat nel rapporto Iscrizioni e cancellazioni anagrafiche della popolazione residente. Nel 2018 le cancellazioni anagrafiche per l'estero sono 157 mila (+1,2% sul 2017). Di queste, quasi tre su quattro riguardano emigrati italiani (117 mila, +1,9%). Le iscrizioni anagrafiche dall'estero sono circa 332 mila, per la prima volta in calo rispetto all'anno precedente (-3,2%) dopo i costanti incrementi registrati tra 2014 e 2017. Sono dunque 816 mila gli italiani che si sono trasferiti all'estero negli ultimi 10 anni. Oltre il 73% ha 25 anni e più; di questi, quasi tre su quattro hanno un livello di istruzione medio-alto. Il calo, invece, degli immigrati in Italia provenienti dal continente africano nel 2018 è pari al -17%.

Manovra, passa la fiducia al Senato

Il Ministro dell'Economia Gualtieri: "Un piccolo miracolo". Si di Renzi, che però chiede al governo "un cambio di passo sulla crescita". Stop alle norme sulla cannabis light. Salvini: "Evitata vergogna dello Stato-spacciatore". Le principali misure

ROMA – Lunedì il Senato ha votato la fiducia alla manovra economica con 166 sì e 128 no. Il voto arriva dopo un rush finale in cui il ministro per i Rapporti con il Parlamento Federico D'Incà ha chiesto il voto di fiducia, che è arrivato dopo che il governo ha fatto sue le modifiche, richieste dalla Ragioneria dello Stato, e preso atto delle inammissibilità decise dalla presidente del Senato **Elsabetta Casellati**. Modifiche e decisioni della presidenza di Palazzo Madama sono finite in un nuovo maxi emendamento a cui la commissione Bilancio ha dato il via libera. **Gualtieri: "Un piccolo miracolo"** - "Il voto del Senato ci consegna una maggioranza solida e coesa e una manovra che esce non solo confermata ma anche rafforzata nel suo impianto": lo ha dichiarato il Ministro dell'Economia **Roberto Gualtieri**. "Con un governo insediato da pochi mesi, che ha ereditato una situazione difficile, questa legge di bilancio può essere considerata un piccolo miracolo". **Ecco le principali misure, così sintetizzate dal Sole24Ore:**

Il Premier Conte con il Ministro Gualtieri



Tra le priorità della legge di Bilancio giallo-rossa spiccano le misure di tipo ambientale. Si punta alla realizzazione di un piano di investimenti pubblici per lo sviluppo di un Green New Deal italiano, mediante l'istituzione di un Fondo con una dotazione complessiva di 4,24 miliardi di euro per gli anni 2020-2023.

Sul fronte caldo delle politiche fiscali, la manovra prevede la sterilizzazione completa per il 2020 e parziale dal 2021 delle cosiddette clausole di salvaguardia, ovvero degli aumenti programmati delle aliquote Iva e delle accise per un valore complessivo di circa 23 miliardi di euro.

Molte le novità sul fronte della tassazione. La plastic tax, ricalibrata più volte e in vigore da luglio, prevede nella sua ultima versione il taglio da 1 euro a 45 centesimi al chilo per i prodotti monouso. Slittamento a ottobre per la sugar tax. Praticamente azzerata, per il 2020, la stretta sull'imposizione delle auto aziendali che partirà comunque a luglio per i nuovi contratti.

In materia di lavoro e oc-

cupazione, puntando al taglio del cosiddetto "cuneo fiscale", viene quindi istituito un Fondo per la riduzione del "carico fiscale sui lavoratori dipendenti con una dotazione di 3 miliardi di euro per l'anno 2020 e 5 miliardi a decorrere dal 2021.

Per favorire la tracciabilità delle transazioni e contrastare l'evasione fiscale, il Governo intende incentivare il ricorso ai circuiti di pagamento elettronico, garantendo un rimborso in denaro a chi utilizza questi strumenti. Lo stanziamento per i rimborsi è di tre miliardi di euro per gli anni 2021 e 2022.

Altra priorità dichiarata del Governo Conte II è il sostegno dei nuclei familiari in difficoltà. Per questo la manovra prevede di istituire il "Fondo assegno universale e servizi alla famiglia", con una dotazione pari a 1.044 milioni di euro per il 2021 e a 1.244 milioni di euro annui a decorrere dal 2022.

Previsto l'incremento delle risorse per gli interventi di edilizia sanitaria e di ammodernamento tecnologico del patrimonio sanitario pubblico. L'incremento di risorse è pari nel complesso a 2 miliardi di

euro. Il "pacchetto Sanità" comprende anche l'abolizione a partire dal 1° settembre 2020 del cosiddetto "superti-

cket", ovvero la quota di partecipazione al costo delle prestazioni sanitarie a carico dell'assistito.

**L'ITALIA VISTA
DA VICINO**



di **Teddy COLANTONIO**
diodato@tekonik.com

Emigrazione. Tema molto caro ai leader della nostra Comunità, che da almeno 40 anni cercano di far capire, soprattutto alle autorità regionali, l'importanza di stabilire dei rapporti con le Comunità che vivono all'estero. E così, grazie all'invito del Sindaco del mio paese (Montorio nei Frentani, CB), Nino Ponte, venerdì 6 dicembre, ho partecipato alla quinta edizione della "Giornata dell'emigrazione molisana nel Mondo" indetta dalla presidenza del Consiglio regionale.

Nel corso della serata, organizzata in modo impeccabile, erano presenti il presidente del Consiglio del Molise Salvatore Micone, il presidente della Regione Donato Toma ed altre personalità. Tra gli invitati, vecchi politici, presidenti di varie associazioni che si occupano di emigrazione ed i soliti noti.

Nel corso della serata sono stati nominati quattro "Ambasciatori molisani nel mondo" che sono Rita Sverdigliozzi, originaria di Boiano e capo della Squadra Mobile di Brindisi, la dottoressa Silvana Palma, nata a Oratino, e uno dei "cervelloni" della medicina mondiale, attualmente istopatologa al Royal Surrey Country hospital in Gran Bretagna, oltre a due amici: l'imprenditore-politico Amato Berardi di Longano, ma residente a Filadelfia, ed il professore Egidio Vincelli, nato a Casacalenda e residente a Montréal.

Egidio Vincelli è un amico. Attualmente è presidente dell'Associazione Italo-Canadese del West Island, è sempre stato attivo nella Comunità italiana di Montréal e qualche anno fa, sotto la presidenza di Tony Vespa, ha tentato, senza riuscirci, la scalata alla Federazione Molisana del Québec.

Fin qui tutto bene, ma penso che dopo almeno 40 anni in cui le Associazioni e le Federazioni italiane del Québec di tentare di stabilire dei rapporti, e soprattutto di varare dei programmi con scarsi risultati, sia giunto il momento di passare alla fase due: dalle visite, le pacche sulle spalle e qualche onorificenza, convincere o costringere le autorità regionali a stanziare dei fondi per le Comunità all'estero al fine di realizzare programmi come scambi tra giovani, viaggi di ritorno per gli anziani, oltre ad incrementare gli scambi commerciali e, soprattutto, culturali.

Vedremo cosa ci riserva il futuro, ma molto dipende anche dalla lungimiranza e dalla serietà delle nostre Associazioni e Federazioni. Ancora esistenti.

Un caffè? Mica facile

Accompagno a Larino una mia amica che deve andare da un tecnico per far riparare il suo computer. Sono da poco passate le 16. Arrivati al suo laboratorio, ci guardiamo negli occhi e all'unisono esclamiamo: "Ora ci vorrebbe un bel caffè!". Scatto come Candrea sulla fascia verso la porta, ma il tecnico mi ferma e con un misterioso sorriso mi dice: "Ma dove vai a prenderlo?". Vi faccio notare che nel giro di 200 metri ci sono tre bar. "Vado - rispondo - in quello dove generalmente andiamo". Nada. Mi informa che da qualche settimana apre solo la mattina. Non mi arrendo e suggerisco il bar che si trova sopra il suo laboratorio, ma mi informa che apre soltanto dopo le 17. Per fortuna c'è un altro bar, poco distante, che è aperto e quindi non ho scelta. Percorro i 200 metri che ci separano, chiedo tre caffè da asporto e, quando ritrovo i due miei amici lasciati in laboratorio, vengo accolto dagli applausi, come un eroe.

Tutto questo per farvi sorridere e per dirvi che al Sud, anche prendere un caffè in certe ore della giornata, può essere una missione impossibile. Buone Feste e ci ritroveremo con l'Anno Nuovo e con un anno in più sul groppone.

Vito & Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE
PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720
vito.gentile@hotmail.com

RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270
giacinto.gentile@gmail.com

Auguri di Buone Feste ai nostri cari clienti e amici!

ITALIANI NEL MONDO

Manovra, scongiurati aumenti per la cittadinanza

“Finalmente la notizia che in tantissimi oltre confine stavano aspettando: approvato al Senato l'emendamento targato MAIE e con primo firmatario il Sen. Adriano Cario, che elimina il raddoppio della cosiddetta tassa di cittadinanza per i discendenti dei nostri emigrati. I nostri emigrati possono dunque tirare un sospiro di sollievo: costringerli a pagare 600 euro per un loro diritto costituzionale sarebbe stato davvero uno sfregio alle loro origini italiane”. È quanto si legge in una nota del Maie in cui, a commento dell'iter della Legge di Bilancio all'esame del Senato, si esprime grande soddisfazione anche per “altre due buone notizie: “Abolito, insieme al raddoppio della cittadinanza, anche l'aumento del 20% per tutti i servizi consolari. Soldi che resteranno nelle tasche dei nostri connazionali”.

Voto Italiani all'estero

Al via la sperimentazione del voto elettronico

ROMA, (Aise.it) – Il 10 dicembre, nella Commissione Bilancio in Senato, è stato approvato un emendamento alla legge di Bilancio che stanza un milione di euro per sperimentare il voto elettronico alle elezioni

politiche, a quelle europee e per i referendum di coloro che si trovano fuori sede. Sarà un decreto del Viminale e del Ministero dell'Innovazione a scrivere le norme per attuare la fase sperimentale del voto

digitale, che sarà circoscritto agli italiani all'estero e agli elettori che per motivi di studio, lavoro o cure mediche non si trovino nel comune di residenza. “Nell'ambito della riforma del voto all'estero, di

cui si parla da oltre dieci anni, si è spesso toccato il tema del voto elettronico”, annota il Sottosegretario agli Esteri **Ricardo Merlo**. “Ebbene, finalmente cominciamo: con l'inizio della sperimentazione si avvia la fase



più operativa. L'obiettivo resta quello che ci siamo posti fin dall'inizio di questa legislatura: mettere in sicurezza il voto degli italiani nel mondo. Un obiettivo – ha concluso il Sot-

tosegretario Merlo - che resta tra le priorità del MAIE all'interno del governo, un altro tassello del nostro investimento sulla qualità della vita del cittadino-elettore oltre confine”.

Giornata degli Italiani nel Mondo

LA MARCA (PD): passo avanti per la proposta di legge

ROMA, (NoveColonneATG) – Nella riunione dell'11 dicembre della Commissione Affari Esteri “la mia proposta di legge sull'Istituzione Giornata nazionale degli italiani nel mondo ha compiuto un altro serio passo avanti a seguito della votazione che è avvenuta sugli emendamenti presentati. Ricordo che la proposta di legge era stata assunta come testo base dalla Commissione e su di essa, quindi, sono stati presentati gli emendamenti dei diversi gruppi parlamentari. La cosa più importante è che è stata definita la data della giornata nazionale, individuata nel 27 di ottobre, giorno della promulgazione della legge dell'AIRE nel

1988”. Lo ha affermato la deputata del Pd eletta all'estero, **Francesca La Marca**. “Ringrazio tutti i colleghi che hanno permesso di raggiungere questo risultato. Mi dispiace per il voto contrario dei rappresentanti di Forza Italia che hanno manifestato incomprensibili riserve e di quelli della Lega che, forse per un atteggiamento pregiudiziale, si sono dichiarati contrari ad ogni modifica perché mi sarebbe piaciuta l'unità di tutte le forze intorno ad un provvedimento così giusto e sentito. La legge prosegue quindi il suo cammino e, come prima presentatrice di questa proposta, non posso che essere soddisfatta”, ha concluso La Marca.



Dal 1998
MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE?
CONTATTATEMI!**

Esperienza = Risultati

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière
Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est, Montréal

www.marioconte.com
514 894-9400

Boutique PINA SACCO



SCARPE ASSORTITE DA DONNA



Stivali con ramponi integrati



*Buone Feste ai nostri
cari clienti ed amici!*

4589 rue Jarry Est, St-Léonard, Montréal
514 322-7010 APERTO LA DOMENICA

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Caroline Francoeur
Avvocata

Valérie Carrier
Avvocata

Julie Therrien
Avvocata

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Natasha Scarano
Avvocata

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto
dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche
in Italia pagate alla fine
a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4
cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.

Me Domenic Bianco, B.A., L.L.B.

Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.

Me Grace Di Pace, B.A., L.L.B.

Me Anas Qiabi, L.L.B.

Me Nina Vu, L.L.B.

Me Brigitte Lacroix, L.L.B.

Me Jeremy Meguerditchian, L.L.B.

Me Dora Hilario, L.L.B.

5450 Jarry est (2° piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

A PARER MIO

di Angelo Persichilli

angelo@persichilli.com

Sheer: giuste dimissioni, ma in ritardo di un anno

Quando iniziavo un commento con la frase "è una brava persona", volevo dire che non avevo molto di positivo da dire sul resto. Dunque, il dimissionario leader Conservatore Andrew Sheer è una brava persona. Potrei aggiungere che è competente e onesto, comunque non è un leader. Un leader non si giudica su chi è ma, a meno che il tuo cognome non è Trudeau, su ciò che fa. Se uno non riesce a sconfiggere uno come Justin Trudeau, non quello del 2015 che era considerato uno che poteva camminare sull'acqua, ma quello del 2019, discredito all'estero e tollerato in casa, quando Sheer avrebbe vinto? Ha fatto la fine di Hillary Clinton: se non è riuscita a sconfiggere uno come Donald Trump, quando diventerà presidente degli Stati Uniti?

Sheer, come la Clinton, è stato sconfitto in una elezione che era più difficile perdere che vincere. Perché?

In primo luogo la sua personalità. Un leader politico è un venditore. C'è chi vende auto, altri vendono case o pomodori. Un leader politico vende idee e Sheer non è in grado nemmeno di vendere un cappotto a una persona nuda nel Polo Nord.

Ma vi sono altre e importanti ragioni. In primo luogo la situazione in Ontario, la Provincia dove si è materializzata la sua sconfitta. I liberali sono riusciti a tarpargli le ali con il solito sistema. Hanno demonizzato il premier Doug Ford facendone il Trump made in Ontario, hanno radicalizzato il dibattito e Sheer è caduto nella trappola: si è dissociato dai conservatori provinciali lasciando campo libero ai liberali nella provincia più popolosa del Canada. Quella di Ford, infatti, era l'unica organizzazione conservatrice in Ontario. Sconfitto Sheer, la campagna anti-Ford si è placata.

Ma c'è di più. La campagna elettorale di Sheer si è trascinata stanca, senza una direzione, come un'auto a fari spenti nella notte. Una campagna che non aveva un vero programma, un messaggio preciso oltre che confusa su molti argomenti.

Non ha reagito al solito tentativo degli oppositori di riaprire argomenti ormai chiusi per imbarazzare il suo partito. Come ad esempio la posizione sui matrimoni same-sex e l'aborto. Questo fu tentato anche con l'allora primo ministro Harper il quale però, contrariamente a Sheer, intervenne decisamente riaffermando la sua contrarietà personale ma confermando le decisioni prese e definendole "argomento chiuso".

I liberali sono riusciti a controllare il dibattito elettorale facendolo diventare un referendum su Sheer e non, come tutti si aspettavano, su Trudeau. Aveva tutte le carte in mano per attaccare il primo ministro su un record governativo a dir poco imbarazzante ma si è fatto invece 'incartare' dalla campagna liberale su un suo record personale e professionale che, tra l'altro, era di tutto rispetto. Come presidente della Camera ha fatto un ottimo lavoro rispettato da tutti, incluso l'opposizione, ma questo, invece di diventare un 'asset' è diventato un peso e consentendo ai liberali di descriverlo come un deputato incolore, incapace e senza esperienza parlamentare.

Certo, ha ottenuto un numero consistente di deputati, ma si tratta solo di una statistica inutile ai fini parlamentari. Infatti, anche con l'appoggio dei parlamentari dell'NDP, i conservatori non potrebbero sconfiggere il governo che potrebbe sopravvivere con l'appoggio dei separatisti.

Sheer, entrato in campagna elettorale con la concreta possibilità di riportare il partito al governo, ha non solo consentito ai liberali di rimanere al potere, ma ha riportato in vita i defunti separatisti che ora controllano l'agenda nazionale insieme ai liberali. Per non parlare poi dell'isolamento dell'Ovest canadese che aveva creduto in lui. Con un risultato simile, chi avrebbe avuto interesse ad averlo ancora come leader, a parte i liberali di Trudeau? Quella di dimettersi è stata l'unica decisione saggia presa da quando è stato eletto.

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia.®



Vincenzo Franco

1937 - 2019

SCOMPARSO IL 13 NOVEMBRE
La salma è stata esposta il 23 novembre
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Mme Elia Nadai

1922 - 2019

SCOMPARSA IL 26 NOVEMBRE
La salma è stata esposta il 4 dicembre
presso Alfred Dallaire Memoria,
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



M. Battista Morelli

1922 - 2019

SCOMPARSO IL 5 DICEMBRE
La salma è stata esposta l'8 dicembre
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Carmela E. Piunno D'Amico

1928 - 2019

SCOMPARSA IL 7 DICEMBRE
La salma è stata esposta il 10 dicembre
presso al Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Edoardo (Eddy) Tuvo

1928 - 2019

SCOMPARSO IL 9 DICEMBRE
La salma è stata esposta il 22 dicembre
presso Alfred Dallaire Memoria,
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al 514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTREAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

I simboli del Natale

La Grotta, la Capanna, la Mangiatoia, il Bue e l'Asinello, i Re Magi e la Stella Cometa

Diceva Oswale Wirth: "I simboli sono una finestra aperta sull'infinito". In effetti, per la loro specificità universale, alcuni simboli hanno valenze archetipali. Visti in questa prospettiva, i simboli del nostro Natale cristiano hanno carattere apotropaico ed antropologico, rappresentato da personaggi che la tradizione ha voluto come protagonisti. La natività è ricca di simbologie profonde, mitologiche e teologiche, che trascendono la storia. Vediamone superficialmente alcune, alla luce della Tradizione Primordiale.

La Grotta o Caverna: è simbolo del grembo materno. Essa costituisce il luogo di comunicazione, la porta di entrata e di uscita con "l'altro mondo". È il ponte che congiunge "le due sponde": la profana e la sacra. Questa immagine è legata a culti precristiani, all'idea della rinascita e del trionfo sulla morte. È in una grotta che viene alla luce, il 24 dicembre, il Dio Mithra, il "Genitor Luminis",

anche lui chiamato "Salvator". Anche lui dirà: "Io sono la Luce...". La Grotta, oltre ad aver connotazioni col grembo materno, fu il luogo ideale di riti misterici antichi; fu, appunto, la porta d'ingresso di viaggi iniziatici, di Ercole, Ulisse, Enea, Dante, ecc. Nella tradizione precristiana, è il luogo ideale, ricettacolo del mistero. Entrando al suo interno, il tempo si ferma. Nel rituale e nella simbologia liturgica cristiana, ritroviamo la stessa dimensione misterica nel Tabernacolo. Con la natività, la Grotta diventa rifugio, "Atanor" misterico e quindi Tabernacolo custode, in quanto ricettacolo di colui che incarna il Verbo. Il Cristo illuminerà due luoghi di trapasso: la Grotta con la sua venuta ed il Sepolcro con la sua risurrezione, quando anch'egli dice: "Io sono la Luce...". Come tutti i simboli, la Grotta può anche essere il luogo che può racchiudere significati oscuri e tellurici, ove regnano gli orchi, le tenebre e le ombre illusorie, di platoniana memoria.

La Capanna: stesso significato della Grotta o Caverna, ma di minor portata simbolica.



L'acrifoglio ed il vischio. Sin dalla più remota antichità indoeuropea, le fronde di questi due sempreverdi, simbolo della natura che sopravvive quando tutto sembra morire, accompagnavano gli auspici, solstiziali: le famose "strennae" romane, antesignane dei moderni auguri e regali natalizi

Essa accoglie, protegge e custodisce, divenendo anch'essa Grembo.

La Mangiatoia: una volta nato, il Bambin Gesù fu deposto in una mangiatoia. La mangiatoia della grotta non è soltanto un segno di povertà e umiltà, ma è soprattutto un simbolo profetico del suo futuro destino. La mangiatoia in una stalla è fatta per contenere il cibo e Gesù sarà il cibo di quelli che crederanno in lui. La "crisofagia" (seguire l'invito di Gesù: "Prendete e mangiate, questo è il mio corpo...") è uno dei doveri essenziali di tutti coloro che hanno fede nel Figlio dello Spirito Santo.

Il Bue e l'Asinello: in chiave cristiana, secondo San Girolamo, l'asino sarebbe l'Antico Testamento, ed il bue il Nuovo. Per Eucherio di Lione e Isidoro di Siviglia, l'asino rappresenta i pagani e il bue il popolo eletto, gli ebrei. Mentre il celebre tradizionalista, René Guénon, sostiene che un simbolo archetipale è immanente, trascende tutte le dottrine religiose, le quali hanno valore solo quali differenti "vie" che portano ad una medesima ed unica verità. In questo caso il bue mansueto è l'emblema delle forze benefiche, mentre l'altro, l'asino, rappresenta quelle malefiche. Nella Tradizione cristiana ritroviamo questo messaggio con il Cristo che dominerà le forze malefiche cavalcando "L'asino" (l'asina bianca) la Domenica delle Palme. È sorprendente notare che le due nature si ripresenteranno al Cristo sul Calvario, nelle figure dei due Ladroni, il "buono ed il cattivo".

I re Magi: senza di loro il presepe è incompleto. Il sei gennaio, l'Epifania, festeggia la loro visita a Gesù Bambino.

Ma questi personaggi sono veramente esistiti? Che venissero dalla Persia o dalla Mesopotamia, è una leggenda. Di sicuro si sa che Magi erano i sacerdoti dei Medi, avi degli attuali Curdi. Erodoto dice che erano dei saggi che interpretavano i sogni e studiavano gli astri. Si sa che praticavano il mazdeismo, religione del profeta Zoroastro, il cui simbolo era il fuoco. Certo è che quegli astronomi-indovini non furono mai re. Ma allora, perché questo titolo e la loro presenza? La figura dei Re Magi è semplicemente una trasposizione sincretica per completare e spiegare il contenuto e la portata sacrale della Natività. Orbene, i Re Magi, monarchi, rendono omaggio al "Re dei RE", e lo fanno con dei doni che riconoscono in lui la sorgente di tale autorità: il primo gli offre l'oro e lo saluta come re; il secondo gli offre l'incenso e lo saluta come sacerdote; il terzo gli offre la mirra o balsamo d'incorruttibilità e lo saluta come profeta e maestro spirituale; il che corrisponde a riconoscerlo Signore dei "due poteri", sacerdotale e regale. I Re Magi stanno a rappresentare i tre "mondi" di cui parlano tutte le dottrine orientali: il mondo terrestre, l'intermedio ed il celeste: il triregno. A ciò si riferiscono le tre corone che adornavano fino a recentemente la tiara papale.

La Stella Cometa: anche la storicità della stella di Betlemme è discussa. All'inizio era un angelo che indicava la Grotta della natività; infatti, allora si credeva che questi fossero stelle. Perciò man mano la stella sostituì l'angelo. Nella simbologia cristiana essa sta a significare che assieme ai personaggi del presepe, anche il cielo, come la terra, partecipava, annunciando il divino evento. Più tardi con Giotto la Stella della Natività divenne Stella-cometa (con la coda). L'artista, impressionato dal passaggio della Cometa di Halley

nel 1301, disegnò, nella Cappella degli Scrovegni a Padova, una stella della natività con la

coda. Così, a partire dal XV s. la semplice stella fu man mano sostituita con una Stella-cometa.

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia
Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

RISTORANTE
LUCCA
DAL 1999

12 Dante, Montréal, Qc 514 278-6502
www.restaurantlucca.ca

Apportez votre vin
Pizzeria Napoletana
Depuis 1948
Apportez votre vin!
www.napoletana.com
189 rue Dante, Montréal, Qc 514 276.8226

Trattoria Del Sud
www.trattoriadelsud.ca
514 904.1141
info@trattoriadelsud.ca
4880 Charleroi, Montréal-Nord

Pizzeria Trattoria Del Sud Cuisine-Italienne
La migliore cucina del Sud Italia!

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri  **Donatelli**
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télec.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Cocktail di Natale e concerto al Centro Leonardo da Vinci

Comunità unita sotto le feste

Per la prima volta, Fondazione, Congresso, CIBPA, CLDV e Casa d'Italia hanno organizzato un unico rinfresco per le feste, seguito dal Concerto di beneficenza a favore degli organismi umanitari "Mission Bon Accueil" e "Fondation Générations" che assistono le famiglie più bisognose di Montréal

MONTREAL – Una prima volta nella storia della Comunità Italo-Canadese. Il 12 dicembre scorso, la Fondazione Italiana Canadese Italiana (FCCI, Joseph Broccolini), il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC, Antonio Sciascia), l'Associazione della gente d'affari e dei professionisti del Québec (CIBPA, Domenic Diaco), il Centro Leonardo da Vinci (CLDV, Joe Pannunzio) e la Casa d'Italia (Gino Berretta) hanno organizzato un unico ricevimento di Natale nella sala dei Go-

vernatori del Centro Leonardo da Vinci. Cinque Associazioni hanno unito le forze per lanciare un messaggio rassicurante: insieme, la Comunità è più forte. È stata l'occasione per ringraziare tutti i membri, i partner, i donatori, gli sponsor, i volontari, i membri dei consigli di amministrazione ed i fornitori. In un ambiente vivace e gioiale, tra piatti tipici e vini della migliore tradizione italiana, ha preso la parola **Joseph Broccolini**, presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese: "È attraverso



Joe Danisi, Antonio Sciascia, Giuseppe Borsellino, Filomena Rotiroti, Joe Pannunzio, Joseph Broccolini ed il Sen. Basilio Giordano

la collaborazione – ha detto – che possiamo costruire una Comunità più forte, per noi e

per le future generazioni. La Comunità non è mai stata unita come oggi. Molto è stato fatto,



Gli artisti che si sono esibiti sul palco del Teatro Mirella e Lino Saputo del CLDV. Ad annunciarli: Melina Giubilaro e Marco Luciani Castiglia



Alessandra Tropeano e Alex Loffredi hanno presentato la serata

ma c'è ancora molto da fare: siamo in 300 mila e abbiamo ancora molte potenzialità da valorizzare. Insieme, faremo di più. Insieme, raggiungeremo gli obiettivi che ci siamo prefissati. Insieme ci impegniamo a costruire un domani migliore per la Comunità: il 2020 sarà un anno produttivo e prospero!". Per l'occasione,

la CIBPA, che a ottobre ha celebrato il 70° anniversario, ha voluto omaggiare la famiglia Broccolini per 70 anni di successi professionali. A premiare Broccolini è stato il presidente della CIBPA, Domenic Diaco. Molte le personalità presenti in sala. Oltre ai presidenti dei 5 Organismi organizzatori, ricordiamo, tra gli altri: la deputata



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



Offriamo
la chirurgia dentale
specializzata
nella bocca
e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca



Mario Galella, Vincenzo Giancaspero, Joe Pannunzio, Tommaso Nanci e Silvio De Rose



Paolo Galati, la Sindaca Giuliana Fumagalli e Giuseppe Borsellino



Riconosciamo: Consolato Gattuso, Dino Mazzone e Piero Iannuzzi

provinciale Filomena Rotiroti; la Sindaca di Villeray-St-Michel-Parc-Extension, Giuliana Fumagalli; il sindaco di Saint

Léonard, Michel Bissonnet; il consigliere di Laval (distretto di Saint-Vincent-de-Paul), Paolo Galati; il Console d'Italia a



Riconosciamo Nick e Nancy Forlini, il consigliere Paolo Galati, Filomena Rotiroti, David De Cotis e Vera Rosati

Montréal, Lorenzo Solinas; il presidente del Gruppo Petra, nonché presidente del cda del CLDV, Giuseppe Borsellino; l'editore del Cittadino Canadese, il Sen. Basilio Giordano. Subito dopo il cocktail natalizio, sul palco del teatro 'Mirella e Lino Saputo', si è tenuto, per il sesto anno consecutivo, il concerto di beneficenza organizzato dal Congresso a favore di due organismi: "Mission Bon Accueil" e la "Fondation Générations". Un magnifico spettacolo di Natale con artisti di talento, che ha permesso di raccogliere giocattoli, cibo e soldi, che serviranno a regalare un sorriso alle famiglie più bisognose in città. Quest'anno lo spettacolo - presentato da Marco Luciani Castiglia e Melina Giubilaro - ha visto la partecipazione di diversi artisti, come l'umorista Joe Cacchione, il cantautore italo-quebecchese Marco Calliari, Charles Vaccaro, Gloria



Nella foto, a destra, riconosciamo Ilario e Giuseppe Maiolo

Polcari; ed alcuni giovani emergenti come Gabrielle Grenon, Donna Marrone, Ari Skye e December Rose. Per la gioia di oltre 200 spettatori. I 5

Organismi organizzatori sono orgogliosi di quanto fatto nel 2019 e sono pronti a ripartire l'anno prossimo, con nuovi progetti, idee e sfide. Contando

sui loro concittadini, invitati a partecipare agli eventi per impegnarsi in prima persona, fare la differenza e contribuire alla crescita della Comunità. (V.G.)

Gli Alpini premiano gli studenti



MONTREAL - Lo scorso mese di novembre, il Gruppo Alpini di Montréal ha organizzato la cena annuale al 'Buffet Le Rizz'. Numerosa è stata la partecipazione di soci e amici. Tra i presenti: il Presidente della Sezione di Montréal, Bruno Bertoldi, ed il capo gruppo degli Alpini di Laval, Italo Spagnolo. Per l'occasione sono state distribuite le borse di studio 'Franco Bertagnoli' che l'Associazione Nazionale Alpini, con sede a Milano, conferisce agli studenti meritevoli dopo le valutazioni delle pagelle. Quest'anno, due nipoti dei soci montrea-

lesi sono stati premiati: Chiara Bisinella, studentessa di Biologia, e Matthew Daniel Dispirito, studente in Gestione aziendale. A far corona ai nuovi premiati, erano presenti coloro che si sono aggiudicati la stessa borsa di studio qualche anno fa e che, al giorno d'oggi, sono professionisti: Sara Soldera, laureata in medicina; Arianna Lucca, laureata in architettura; ed i fratelli Luca e Sasha Soldera, gestori d'azienda. Il Gruppo Alpini augura a tutti questi premiati un gran successo professionale, augurandosi che non si dimentichino dei loro nonni Alpini.

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A **360 \$**

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:
La Capitale
Assurances générales
Azienda nell'assicurazione danni

www.cittadino.ca

Buone Feste!



VOTRE NOUVELLE VIE COMMENCE ICI



De superbes unités 3^{1/2} et 4^{1/2} ainsi qu'une multitude d'activités trépidantes vous attendent à la Résidence Au Fil de l'Eau.

RÉSIDENCE AU FIL DE L'EAU
7015, boul. Gouin Est
Montréal (Québec) H1E 5N2

POUR PLUS D'INFORMATION
514 327-4411
aufildeleau.net
location@aufildeleau.net

 @residenceaufildeleau

RÉSIDENCE

Au Fil de l'Eau



Nonni e nipoti

La magia delle feste nella casa di riposo, in riva al fiume, di Salvatore Migliara

Babbo Natale ed il Presepe vivente nella "Résidence au Fil de l'Eau"

Il 14 dicembre, la Residenza si è trasformata in una Reggia magica e colorata da Mille e una notte, 'invasa' da circa 400 bambini, nipoti e pronipoti degli inquilini

La "Résidence au Fil de l'Eau" non è una casa di riposo come tutte le altre: a stupire anche il visitatore più naïve non è tanto la posizione mozzafiato in riva al fiume (Rivière-des-Prairies), al civico 7015 della prestigiosa Boulevard Gouin Est, oppure la qualità e la quantità dei servizi offerti, peraltro cospicui e impeccabili, quanto l'atmosfera familiare che si respira. Il valore aggiunto di questa spettacolare casa di riposo per pensionati autosufficienti è rappresentato dai rapporti umani sinceri, da valori autentici, come rispetto, altruismo e generosità, che pervadono tutti gli appartamenti dislocati nei 4 palazzi che formano il complesso residenziale. Una struttura per anziani 'a immagine e somiglianza' del suo ideatore, proprietario e amministratore: **Salvatore Migliara**. Che non ha avuto solo il merito di progettare e costruire questa casa di riposo all'avanguardia, ma ha saputo anche dargli una storia, una personalità, un'anima. Tanto che per Salvatore Migliara - che ha ereditato il 'business' per le case di riposo dal padre Calogero, originario di Joppo-

lo Giancaxio, in prov. di Agrigento - non è mai stato solo un lavoro o un investimento, ma soprattutto una passione, una missione, quasi una vocazione. Infatti, è lo stesso Salvatore, aiutato dalla moglie Danièle Trépanier e assistito dal 'comité des loisirs' (formato da circa 150 residenti), ad organizzare gli eventi che animano questa dinamica e calorosa casa di riposo, riempiendo così il tempo libero dei circa 900 residenti: oltre ad offrire corsi, seminari, gite fuori porta, cene per anniversari, giochi e competizioni, Migliara ci tiene a celebrare - in un ambiente accogliente ed effervescente - feste comandate come Capodanno, San Valentino, Pasqua, la festa della Mamma, quella del Papà, la Saint-Jean, la festa del Canada, quella del Québec e, naturalmente, il Santo Natale, con tanto di Babbo Natale e Presepe Vivente. Festa a cui Migliara tiene particolarmente, perché, per l'occasione, la Residenza si trasforma in una Reggia magica e colorata da Mille e una notte, 'invasa' da circa 400 bambini, nipoti e pronipoti degli inquilini, raggianti di felicità e visibilmente emozionati. I giovani



Salvatore Migliara con il figlio, la nuora ed i nipoti insieme a Babbo Natale ed alla Figlia delle Stelle

ospiti hanno potuto scattare una foto con Babbo Natale, accompagnato dalla Figlia delle Stelle e da un Folletto. Tre personaggi interpretati con vivo entusiasmo da altrettanti volontari della Residenza. Inoltre, in tantissimi hanno provato il brivido di accarezzare il bue, l'asinello e le pecorelle, che formano il presepe vivente allestito in una sala ad hoc, con tanto di recinto in legno, fieno e paglia. Un vero e proprio viaggio

Una full-immersion in un mondo fatato, per regalare un sogno a chi ha tutto il diritto di credere nella magia del Natale. Tutto merito di un'intuizione straordinaria di Salvatore Migliara. "L'idea mi è venuta qualche anno fa - ci ha raccontato il proprietario - ad un certo punto ho capito che sarebbe stato bello organizzare qualcosa di originale, per permettere ai residenti di ricevere la visita dei figli e dei nipoti, che, presi come sono dagli impegni lavorativi e scolastici, non vanno troppo spesso a trovare i nonni. Ero in un centro commerciale, dove c'era Babbo Natale che accoglieva i bambini per la foto di rito. Ed ho pensato: perché non posso farlo pure a casa mia? La conferma è arrivata due anni fa, quando una bambina ha risposto così alla mamma, che voleva portarla a Place Versailles: 'No, no: Babbo Natale sta al 'Fil de l'Eau', dalla nonna. È lì che voglio andare quando arriva Babbo Natale, perché voglio stare con la nonna'. Ed è così che mi è venuta l'idea di organizzare questa emozionante giornata, molto apprezzata dai residenti-nonni, che ricevono nipoti e pronipoti in un'atmosfera tipicamente natalizia. È un'iniziativa originale: non credo ci siano altre Residenze con un evento di questo tipo". Un evento che rende ancora più particolare l'atmosfera che si respira in questa casa di riposo: "Siamo io e mia moglie a gestirla in prima persona, ogni giorno, tanto che gli inquilini fanno parte della nostra vita: una peculiarità che ci differenzia da qualsiasi altra realtà e che fa, della 'Résidence au Fil de l'Eau', una grande e affiatata famiglia".

V.G.



Il proprietario Salvatore Migliara con altri nipotini

nel tempo. I più coraggiosi sono saliti sui due calessi trainati da cavalli, sistemati all'ingresso della Residenza, per fare un giro in carrozza su Boulevard Gouin. Altri hanno guardato un cartone animato nella sala cinema di 40 posti, e c'è chi ha scelto di giocare alle costruzioni o a fare un puzzle nella sala giochi. Senza dimenticare il pranzo gratuito a mezzogiorno e lo spettacolo di magia nel primo pomeriggio, per sorprenderli e lasciarli senza fiato.



L'asinello nel presepe vivente



La moglie di Salvatore Migliara, Danièle Trépanier, con la madre, le figlie e le nipotine



Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Traduzioni, corsi, editoria e cerimonie in ITALIANO

Avete bisogno di **TRADUZIONI** dal francese e/o dall'inglese all'ITALIANO?

Volete **IMPARARE** o semplicemente **MIGLIORARE** il vostro ITALIANO?

Vi piacerebbe **SCRIVERE UN LIBRO IN ITALIANO** sulla vostra storia di emigrazione?

Cercate un **MAESTRO DI CERIMONIE** in ITALIANO per le vostre occasioni speciali?

Contattate

VITTORIO GIORDANO

Giornalista professionista, MADRELINGUA ITALIANO

514 794-8224

vittorio.giordano@hotmail.it

DISPONIBILE DOPO LE 17:00 - SERVIZI ANCHE A DOMICILIO

Consiglio Generale dei Pugliesi nel Mondo Mattiace e Bellomo a Bari

MONTREAL - I Pugliesi nel mondo sono tanti: circa 4 milioni, secondo i dati del rapporto degli italiani all'estero. È per questo che il Consiglio generale dei pugliesi nel mondo, organismo previsto dallo statuto della Regione Puglia che rappresenta oltre 190 associazioni di pugliesi all'estero nei cinque continenti, ha un grande rilievo. I pugliesi all'estero e le loro associazioni svolgono attività di promozione culturale e sono un veicolo di promozione socio-economica della regione. Per questo motivo ogni anno si riuniscono per elaborare strategie di intervento e di finanziamento dei loro progetti. Quest'anno si sono riuniti venerdì 6 dicembre, giorno di San Nicola, Patrono di Bari, presso la sede del Consiglio regionale, a Bari. Il Canada era rappresentato da Vito Bruno (Vancouver), Maria Mattiace e Franco Bellomo (componente



I consulenti Maria Mattiace e Franco Bellomo del Consiglio Generale Pugliesi nel Mondo

dell'Ufficio di Presidenza) da Regione Puglia, Michele Emilianò, ha dato il via ai lavori

e, nel suo intervento, ha sottolineato che "le Associazioni pugliesi sparse in tutti i continenti danno una mano sia per accogliere le nostre imprese che devono andare a vendere i loro prodotti e i loro servizi all'estero, sia ovviamente per promuovere il turismo e tutte le altre attività della regione nel mondo". Il governatore pugliese ha poi ringraziato i corregionali che hanno fatto onore alla Puglia con il loro lavoro, la loro onestà e la loro trasparenza, e lo hanno fatto in tutti i settori professionali, politici ed economici, ottenendo risultati straordinari, di cui siamo orgogliosi".

LO SPILLO

di **Giulia Verticchio**

La buona stella per il 2020

I bilanci di un Paese alla fine dell'anno sono sempre insidiosi, ma guardando avanti e non indietro, vedere il bicchiere mezzo pieno per l'anno venturo è possibile. Con gli onorevoli Anthony Rota Speaker of the House of Commons, Filomena Tassi Ministra del Lavoro, Marco Mendicino Ministro



Lo Speaker Anthony Rota con il Primo Ministro del Canada Justin Trudeau

dell'Immigrazione, David Lametti Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada, questa 43a legislatura ha una grande rappresentanza tricolore ai vertici politici federali. Abbiamo anche l'ex vice-chairman RBC e filantropo Tony Loffreda come unico Senatore canadese di origine italiana. Buoni presupposti per permettere a Justin Trudeau di mantenere la promessa elettorale delle tante attese scuse ufficiali del governo canadese alla comunità per i circa 700 connazionali strappati alle loro case e rinchiusi in campi di internamento durante la Seconda Guerra Mondiale, per lo status di "enemy aliens" e per l'italofobia che ne scaturì nel Paese. La perseveranza della comunità italo-canadese di lasciarsi alle spalle l'internamento e lavorare per emergere nella storia come pietra angolare del Canada moderno è oggi evidente più che mai. La tempistica della promessa sembrava un canto delle sirene attira-voti, facendo leva sui sentimenti più vulnerabili. Il 2020 sarà un'opportunità per dimostrare la buona fede e la concretezza delle intenzioni. Un'altra promessa, già confermata, per questo secondo mandato, è di ridurre le tasse dei contribuenti e rafforzare il potere di acquisto della classe media, tagliare le imposte su

telefonia mobile e internet, aumentare pensioni e salario minimo. Nel frattempo, nel Bel Paese, la Manovra ha trovato accordo nella maggioranza per ridurre la Plastic tax e azzerare quella sulle auto aziendali, stringere su lotterie e gioco d'azzardo, ma soprattutto salvaguardare l'IVA. La sanità italiana incassa più fondi per medici di base e pediatri, più contratti per gli specializzandi e la proroga della stabilizzazione dei precari. Diciamo che l'Italia ha talmente toccato il fondo che ora dovrebbe solo rimbalzare verso qualche riscatto. È forse poco poetico parlare di tasse piuttosto che di magia natalizia, ma il vento caldo della serenità passa da tutti gli spifferi di chi ha il potere di decidere delle nostre condizioni economico-sociali. Come canta Levante nella sua *Andrà tutto bene*, «Mi chiedo ancora quanti sogni devo allo Stato, in questo stato...». Ad ogni modo, il 2019 si è chiuso però con una buona notizia: La transumanza, tradizionale pratica pastorale di migrazione stagionale del bestiame lungo i tratturi, che interessa soprattutto Abruzzo, Molise e Puglia, è entrata nella Lista del Patrimonio culturale immateriale Unesco. L'Italia, che è già in testa per quantità e importanza di siti iscritti come patrimonio dell'Umanità, acquisisce così anche il primato mondiale nel settore rurale-agroalimentare. Eppure si muove...

Felici feste di Natale e buon anno nuovo a tutti!



CENTRE D'IMPÔT MARINO

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS
PARTICULIERS
PROPRIÉTÉ À REVENUS
TRAVAILLEURS AUTONOMES

SIAMO
APERTI

LUNEDÌ AL VENERDÌ
9:00 ALLE 18:00

SABATO
9:00 ALLE 13:00

Auguri
di Buone Feste!




241, rue Dante, Montréal (Qc) H2S 1K2
514.271.1515 impotmarino.com



Jean-Talon

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Riconosci qualcuno in questa foto?

(P.031.002)

Potrebbe essere un tuo familiare

La memoria della nostra Comunità è importante!

Vi preghiamo di contattarci se avete ulteriori informazioni su questa foto, se siete alla ricerca di informazioni o se avete materiale da donare all'Archivio: italiancanadianarchivesquebec@gmail.com

Nancy Marrelli,
Direttrice dell'Archivio
514 271.2524
Casa d'Italia, 505 Jean-Talon Est

La Befana, a Montréal, ha festeggiato anche con la Famiglia Abruzzese: era l'11 gennaio 1988, presso la sala parrocchiale di Notre Dame de Pompei.



Club de l'Age d'or Christophe Colomb 30° anniversario e Festa di Natale



MONTRÉAL - Il 24 novembre scorso, il direttivo Club de l'Age d'or Christophe Colomb ha riunito i suoi membri per la tradizionale festa di Natale. Cogliendo questa bellissima occasione, il Club ha voluto festeggiare anche i suoi 30 anni di fondazione. L'On. Marisa Ferretti Barth ha partecipato all'incontro ed ha consegnato una targa commemorativa per celebrare questo importante anniversario. Ha offerto ai presenti gli auguri di tutto il CRAIC per le festività natalizie e per il nuovo anno ed ha ringraziato il comitato per aver offerto ai membri una bellissima festa. Per l'occasione, era presente anche Jonathan Boursier, in rappresentanza della deputata provinciale Marie Montpetit. Il CRAIC si congratula con il presidente Arturo D'Errico e con il comitato del club - Toni Circelli, vicepresidente, Gonda Maestri, tesoriera; Luisa Busi, segretaria; e Carmela Starnino, consigliera - per tutto il lavoro volontario svolto in questi anni, contribuendo, in linea con la missione del CRAIC, alla lotta contro l'isolamento ed alla formazione di un tessuto socio-comunitario di solidarietà tra gli anziani.

Festa di Natale a Casa Puglia



MONTRÉAL - Mercoledì sera, presso Casa Puglia di Montréal, si è tenuta l'annuale "Serata Natalizia" organizzata dalla Federazione Regione Puglia per trascorrere una serata insieme a tutti i componenti di ciascun comitato delle 20 Associazioni affiliate alla Federazione. Hanno onorato la serata i deputati provinciali Paule Robitaille e Marc Tanguay, il consigliere di Rivière des Prairies Giovanni Rapanà, di Montreal Nord Abdelhaq Sari e Jean Marc Poirier, Emilia De Iacovo e Rony Sanon dell'ufficio del deputato federale Emanuel Doubourg. Il Presidente Cav. Rocco Mattiace ha ringraziato gli ospiti ed i presenti, invitando tutti alla festa di "San Valentino", che si terrà il 15 febbraio. Hanno preso la parola anche i consultori Franco Bellomo e Maria Mattiace, che hanno augurato a tutti Buon Natale e Felice Anno Nuovo.

Festa di Natale con i Cosentini



MONTRÉAL - Nei giorni scorsi, l'Associazione dei Cosentini di Montréal si è ritrovata in un ristorante della Piccola Italia per cenare e scambiarsi gli auguri di Natale, in un'atmosfera familiare e piacevolmente rilassata. Oltre ai componenti del direttivo in carica, erano presenti anche alcuni ex presidenti, tra cui il Sen. Basilio Giordano.

ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI
**E SENSIBILI ALLA VOSTRA
STORIA...**



MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO



5505, Rang du Bas-Saint-François
Laval (Québec) H7E 4P2

John Palazzo
Direttore



Mario Di Liello
Direttore



Salvatore Agostino
Direttore



Cimetière
de Laval

CIMETIERELAVAL.COM
450 661-7017



APPUNTAMENTI COMUNITARI

FONDAZIONE SANTA CABRINI

Via al sorteggio del cuore

Per una 9ª edizione, la lotteria "Tirage du Cœur" della Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini torna alla grande con una gamma di premi prestigiosi, tra cui un'auto Mercedes-Benz 2020 Classe A 220 di un valore di 37 300 \$, un buono-viaggio di 6 000 \$ ed una selezione di vini pregiati per un valore totale di 2 000\$. Sono solo 4 000 i biglietti in vendita, al prezzo di 50 \$ ciascuno, presso la Fondazione Santa Cabrini, nella hall d'ingresso dell'Ospedale, al Café Cabrini e presso vari negozi, aziende e istituzioni finanziarie di Montréal. Si possono anche acquistare per telefono al 514 252-6497. Quanto raccolto servirà ad accrescere i fondi per la costruzione di un nuovo padiglione chirurgico all'Ospedale Santa Cabrini, dove ogni anno vengono effettuate circa 9 000 operazioni chirurgiche in 8 sale operatorie moderne, funzionali e dotate di una tecnologia medica all'avanguardia. Il presidente della Fondazione Santa Cabrini, Elio Arcobelli, ringrazia calorosamente il Vincenzo Arcobelli, di Arco Tissus Décoratifs (sponsor Principal), Gabriel Gennarelli di Mercedes-Benz Montréal-Est (sponsor Prestige), e Nino Chimienti, del Gruppo Lagoria Intermarché (sponsor Majeur). Il sorteggio si terrà il **19 marzo 2020**, alle ore 14:00, nella hall d'ingresso dell'Ospedale Santa Cabrini.

Fondazione Santa Cabrini al Salone dell'Auto

Il **16 gennaio 2020**, presso il Palais des Congrès de Montréal, la Fondazione Santa Cabrini celebrerà la sua 12ª partecipazione all'Avant-Première Bénéfice (APB) del Salone dell'Auto di Montréal. Per sottolineare questa occasione, il presidente del Comitato della APB-Fondazione Santa Cabrini, Enrico Lamorte (Banque Nationale du Canada), invita tutti a procurarsi dei biglietti per assistere a questo evento prestigioso e, allo stesso tempo, per compiere un gesto significativo a favore del contributo e della leadership dell'Ospedale Santa Cabrini. I biglietti sono già disponibili in quantità limitata presso gli uffici della Fondazione Santa Cabrini (514 252.6497), oppure on line sul sito www.fondationsantacabrini.org "La Fondazione Santa Cabrini è fiera di essere una delle 6 fondazioni ospedaliere che, ogni anno, ricevono il sostegno del Salone dell'Auto di Montréal nell'ambito della sua Avant-Première Bénéfice", ha dichiarato Enrico Lamorte. Nel corso degli ultimi 11 anni, la Fondazione Santa Cabrini ha donato quasi 1,1

milione di dollari. "Questa somma, come precisato dal presidente del cda della Fondazione Santa Cabrini, Elio Arcobelli, ci permette di onorare i nostri obblighi verso l'Ospedale nella sua missione di offrire un accesso a cure e servizi di ottima qualità, grazie ad una tecnologia all'avanguardia ed a delle strutture moderne ». Ogni biglietto, che costa 230 \$, dà l'accesso al Salone dell'Auto in visita esclusiva, ad un servizio bar e buffet caldo e freddo, oltre alla partecipazione ad un sorteggio di premi di presenza, ad un'asta silenziosa e all'edizione 2020 della Guida dell'auto. Una ricevuta di 60 \$ verrà emessa a fini della dichiarazione dei redditi. Inoltre, al prezzo di 2 800 \$, è disponibile un forfait aziendale, che include 10 biglietti ed un programma di visibilità all'interno del Salone.

I biglietti sono disponibili presso la Fondazione: Marielle Bordua (514 252.4850) e (Carla Casola) au 514 252.6497. È possibile procurarsi i biglietti anche on line (www.fondationsantacabrini.org).

Joe Cacchione al fianco del Santa Cabrini

Lo spettacolo di Natale
dal 27 dicembre
al Centro Leonardo da Vinci

MONTRÉAL – "Santa Cabrini... je peux vous aider!", il nuovo show di Joe Cacchione, andrà in scena durante le feste natalizie (27, 28, 29 dicembre 2019 e il 1° e il 2 febbraio 2020) al Centro Leonardo da Vinci, nel cuore di Saint-Léonard. Come tutti gli spettacoli del preside-umorista, anche questo sarà presentato in collaborazione con un organismo benefico. Quest'anno, la Fondazione Santa Cabrini infatti, percepirà una parte dell'incasso che ci si augura cospicuo, grazie alla generosità del pubblico ed al sostegno degli sponsor. Al centro degli sketch e delle barzellette di Joe ci sarà la nostra Comunità alle prese, questa volta, con tutto ciò che riguarda i dottori, le malattie e gli ospedali. Il biglietto per "Santa Cabrini... je peux vous aider!" è un'ottima idea regalo, per una serata imperdibile che coniuga divertimento e solidarietà.



Le date degli spettacoli:

27 DICEMBRE 2019, ore 20:00
28 DICEMBRE 2019, ore 20:00
29 DICEMBRE 2019, ore 16:00
1 FEBBRAIO 2020, ore 20:00
2 FEBBRAIO 2020, ore 16:00

CENTRO LEONARDO DA VINCI

8370 boulevard Lacordaire, Saint-Léonard

Biglietti: 40.00 \$

Info: 438 701.0080

www.joecacchione.ca www.cldv.ca

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO

a partire da **47\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **45.00\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



PUBLI-REPORTAGE

La Calabria nel cuore di Fernando Spatolisano



Dopo più di 35 anni al servizio della Comunità italo-quebecchese, Fernando Spatolisano, nato ad Ardore-Marina, in prov. di Reggio-Calabria, continua a mieterne il suo celebre "savoir-faire" nel settore dei viaggi organizzati e del turismo, con onestà e professionalità. Durante tutti questi anni a Montreal, ha fatto visitare il Bel Paese a più di 3500 turisti quebecchesi, il 30% dei quali si è recato in Calabria, prima con 'Sol-Bec', poi con 'Chanteclerc-Tours' ed ora con 'Bella-Tours'. Organizza in esclusiva un tour sulla Costa dei Gelsomini, nella Magna Grecia, dove fa scoprire le bellezze della sua amata regione, facendo partecipare i turisti ad un corso di cucina calabrese e portandoli, durante la vendemmia, nel Vigneto di Suo Zio Ferdinando Latella, nella tenuta Dioscuri, con il vino pregiato Greco di Bianco. Quest'anno gli appassionati del Québec, che hanno soggiornato sul Lago di

Como, a Malgrate, Lecco, in occasione del GP di Monza, hanno apprezzato un viaggio organizzato nei minimi dettagli. In tutto 65 turisti in giro per il Trentino-Alto-Adige ed il Veneto, passando per Venezia ed il Lago di Garda, con il cantautore italo-quebecchese Marco Calliari. Nel settembre 2020, Fernando e Marco Calliari puntano a portare in Calabria tantissimi turisti. Durante il soggiorno, potranno scoprire i gioielli della Regione, che ha dato la luce al più Grande Matematico di tutti i tempi, Pitagora. Senza dimenticare le serate folcloristiche a base di balli e canti. Fernando Spatolisano è una guida turistica con tesserino europeo, parla 3 lingue (italiano, inglese e francese) ed ha conservato il suo dialetto calabrese. Collabora da più di 30 anni con Louise Drouin e le Sue Agenzie di Viaggi nel Québec: il connubio tra i due professionisti è impeccabile, più forte che mai.

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa



Detentore
di un permesso
del Québec

www.voyagessatellite.qc.ca

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

Cittadino SPORTIVO



Napoli, silurato Ancelotti: ecco Gattuso

Neanche la qualificazione agli ottavi di Champions è bastata a Carlo Ancelotti per conservare la panchina. Il Napoli strappa il Genk 4-0 al San Paolo, e poco dopo il triplice fischio arriva il comunicato ufficiale del club partenopeo, che solleva Ancelotti dall'incarico. Una decisione già presa da tempo, probabilmente dopo il ko con il Bologna, avvalorata dal disastroso primo tempo giocato dalla squadra ad Udine. A sostituire il tecnico emiliano sulla panchina del Napoli, Aurelio De Laurentiis ha scelto Gennaro Gattuso. Un passaggio di consegne che porterà anche un cambiamento radicale per quel che concerne metodi di allenamento e di gestione del gruppo. È presumibile che Ringhio adotterà lo spartito tattico del 4-3-3, avendo a disposizione una formazione con tanti esterni offensivi.

SERIE A | 16ª GIORNATA

Aggancio Juve, colpaccio Lazio

I bianconeri vincono contro l'Udinese e raggiungono l'Inter in testa alla classifica. I biancocelesti vincono clamorosamente a Cagliari nei minuti di recupero. Avanza la Roma. Stop dell'Atalanta. Sprofonda il Napoli. Verona: che rimonta col Torino!

di VINCENZO GIARDINA

Nel calcio, si sa, quando non approfitti di certe opportunità che arrivano ad un determinato momento, poi gli effetti si ripercuotono sul futuro. E questo l'ha capito l'Inter, visto che, dopo l'ennesimo pareggio, ha permesso il recupero della Juve in vetta.

Gli uomini di Sarri nel pomeriggio di domenica, in un match praticamente a senso unico, hanno avuto la meglio sull'Udinese per 3-1, trascinati da Cristiano Ronaldo – autore di una doppietta, oltre ad aver colpito un palo – portandosi in prima posizione in compagnia dell'Inter.

Proprio i nerazzurri, reduci dall'uscita dalla Champions League, non sono andati oltre il pareggio con la Fiorentina. Una partita che ha offerto non molto rispetto alle aspettative. Il lampo iniziale di Borja Velez sembrava lasciar presagire una voglia di riscatto da parte della formazione – rimaneggiata – di Conte. Ed invece, a parte un paio di occasioni per parte, ha offerto poco, salvo il gol nel recupero di Vlahovic,



che ha pareggiato i conti salvando la panchina traballante di Montella.

Ancora più clamoroso è stato il risultato del Sardegna Arena, con la vittoria della Lazio sul Cagliari arrivata all'ultimo minuto, dopo che i padroni di casa sono stati in vantaggio praticamente per l'intera partita, salvo subire, poi, 2 gol nei minuti di recupero (ben 7!). Bene anche la Roma, che si ritrova ora sola al quarto posto: i giallorossi, dopo aver chiuso il primo tempo in svantaggio di una rete con la Spal, nella ripresa hanno recuperato

alla grande, segnando 3 gol e rimanendo a parimerito con i cagliaritari.

Dopo la clamorosa impresa di martedì che ha permesso all'Atalanta di qualificarsi agli ottavi di Champions, i nerazzurri sono caduti al Dall'Ara contro il Bologna per 2-1, con i rossoblu che ritrovano la vittoria tra le mura amiche dopo oltre un mese e mezzo.

Intanto il Parma si affaccia alle porte della zona Europa, grazie all'incredibile, quanto inaspettata, vittoria per 2-1 ottenuta al San Paolo contro il Napoli di Gattuso al debutto, dopo l'esonero di Ancelotti avvenuto nel post-partita di Champions. Un risultato che fa scivolare sempre più in fondo la squadra partenopea.

Ma l'emozione più grande della giornata l'ha data il Verona di Juric, che, dopo essere stata in svantaggio per 3-0 contro il Torino, ha recuperato tre gol ai granta nel giro di 15 minuti, tra il '69 e l' '85.

Niente da fare per il Milan che, nonostante il match casalingo non molto impegnativo contro il Sassuolo, non è andato oltre lo 0-0, perdendo una

buona occasione per riportarsi in zona Europa. La Sampdoria si è aggiudicata uno dei derby più deludenti – visto la situazione in classifica di entrambe le squadre – degli ultimi anni, con un gol di Gabbadini che ha approfittato di uno svarione del centrocampista del Genoa. Seconda vittoria consecutiva per il Brescia di Corini in altrettante partite, dopo il ritorno in panchina a scapito di Grosso.

RISULTATI SERIE A

16ª giornata | 15/12/2019

Bologna - Atalanta	2-1
Brescia - Lecce	3-0
Cagliari - Lazio	1-2
Fiorentina - Inter	1-1
Genoa - Sampdoria	0-1
Hellas Verona - Torino	3-3
Juventus - Udinese	3-1
Milan - Sassuolo	0-0
Napoli - Parma	1-2
Roma - Spal	3-1

17ª giornata | 22/12/2019

Atalanta - Milan
Fiorentina - Roma
Inter - Genoa
Lazio - Hellas Verona
Lecce - Bologna
Parma - Brescia
Sampdoria - Juventus
Sassuolo - Napoli
Torino - Spal
Udinese - Cagliari

CLASSIFICA

INTER	39
JUVENTUS	39
LAZIO	36
ROMA	32
CAGLIARI	29
ATALANTA	28
PARMA	24
NAPOLI	21
MILAN	21
TORINO	21
BOLOGNA	19
HELLAS VERONA	19
FIorentina	17
SASSUOLO	16
LECCE	15
SAMPDORIA	15
UDINESE	15
BRESCIA	13
GENOA	11
SPAL	9

RISULTATI SERIE B

16ª giornata | 14/12/2019

Ascoli - Cittadella	1-0
Chievo - Juve Stabia	2-3
Cosenza - Pordenone	1-2
Cremonese - Perugia	2-1
Frosinone - Pescara	2-0
Livorno - Benevento	0-2
Salernitana - Crotona	3-2
Trapani - Pisa	1-3
Venezia - Spezia	0-0
Virtus Entella - Empoli	2-0

17ª giornata | 21/12/2019

Benevento - Frosinone
Cittadella - Chievo
Crotona - Livorno
Empoli - Salernitana
Lecce - Hellas Verona
Juve Stabia - Venezia
Perugia - Virtus Entella
Pescara - Trapani
Pisa - Cosenza
Pordenone - Ascoli
Spezia - Cremonese

CLASSIFICA

BENEVENTO	37
PORDENONE	28
FROSINONE	26
VIRTUS ENTELLA	25
CITTADELLA	25
ASCOLI	24
CHIEVO	24
PISA	23
PERUGIA	23
CROTONA	22
SALERNITANA	22
PESCARA	21
EMPOLI	21
SPEZIA	20
CREMONESE	20
VENEZIA	19
JUVE STABIA	17
COSENZA	14
TRAPANI	13
LIVORNO	11



COUVREUR G.P. INC.



Residenziale, Commerciale e Industriale

R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115

BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com




SPORT

SERIE B | 16ª GIORNATA

Nessuno ferma il Benevento, Pordenone secondo

La fuga del Benevento in testa alla classifica inizia ad assumere i contorni del viaggio solitario ed il vantaggio sulle inseguitrici comincia a farsi davvero imponente. Gli uomini di Inzaghi hanno vinto pure in casa del fanalino di coda Livorno, mettendo una seria ipoteca anche sul titolo di campione d'inverno

ROMA, (Marco Milan, mediapoltika.com) - Il classico dei testacoda quello andato in scena all'Ardenza di Livorno, dove i padroni di casa toscani, per la prima volta allenati da Paolo Tramezzani dopo l'esonero di Breda, provano a tener testa alla capolista Benevento, che regala però l'avversario con un 2-0 che ammette poche repliche e lascia i giallorossi in vetta al campionato con 9 punti di vantaggio sul secondo posto e ben 11 sul terzo. Alle spalle dei campani ecco la matricola Pordenone, che sbanca Cosenza e continua meritatamente a stupire, provando a ripetere clamorosamente l'impresa proprio del Benevento che tre anni fa da debuttante assoluta in B centrò la promozione in A. Risale e si porta in terza posizione il



Benevento

Frosinone, che regala per 2-0 il Pescara, mette a rischio la panchina abruzzese di Luciano Zauri e scavalca in classifica sia il Cittadella che il Chievo, entrambe sconfitte: i granata escono battuti da Ascoli (marchigiani al sesto posto), mentre i veronesi fanno harakiri perdendo 3-2 in casa contro la Juve Stabia dopo essere stati avanti 2-0. Piomba in zona playoff anche l'Entella, vittorioso su un Empoli che non riesce proprio a dare continuità ai propri risultati, così come il Crotonese che perde nel finale 3-2 a Salerno e restituisce tranquillità e punti ad una

Salernitana che aggancia proprio i calabresi ai piedi della zona spareggi. Stesso discorso

anche per la Cremonese, che stende 2-1 il Perugia e ritrova un successo che mancava da un mese. In coda, il colpaccio è quello già citato della Juve Stabia che scavalca il Cosenza ed avvicina la zona play-out, mentre il pari a reti bianche fra Venezia e Spezia lascia entrambe ad annasparsi nei bassifondi.

MARCATORI. Allunga in testa alla classifica marcatori Iemmello (Perugia), salito a 12 reti, due in più di Marconi (Pisa) secondo a 10. Sul podio resiste Galano (Pescara) con 9 marcature, davanti a Simy (Crotonese) e Diaw (Cittadella) a 8 e a Machin (Pescara), fermo a quota 7.



Pordenone



Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec 514 376-4482

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



CLICCA
MI PIACE

SULLA PAGINA
FACEBOOK

Cittadino
Canadese

www.cittadino.ca

LEGA PRO GIRONE A

19ª giornata | 15/12/2019

Alessandria - Pro Vercelli	2-1
Carrarese - Pianese	1-1
Como - Albinoleffe	0-0
Giana Erminio - Pro Patria	0-3
Gozzano - Pergolettese	0-1
Novara - Siena	4-0
Olbia - Juventus U23	1-1
Pistoiese - Lecco	0-0
Pontedera - Monza	2-2
Renate - Arezzo	1-1

20ª giornata | 22/12/2019

Albinoleffe - Pistoiese	
Carrarese - Pontedera	
Gozzano - Alessandria	
Juventus U23 - Novara	
Lecco - Arezzo	
Monza - Pro Patria	
Olbia - Siena	
Pergolettese - Como	
Pianese - Pro Vercelli	
Renate - Giana Erminio	

CLASSIFICA

MONZA	46
PONTEREDERA	36
RENATE	33
NOVARA	32
CARRARESE	31
SIENA	31
ALESSANDRIA	28
ALBINOLEFFE	26
AREZZO	26
PRO PATRIA	24
COMO	23
PISTOIESE	23
PRO VERCELLI	23
JUVENTUS U23	23
PIANESE	19
LECCO	19
GOZZANO	18
PERGOLETTESE	18
OLBIA	12
GIANA ERMINIO	10

LEGA PRO GIRONE B

19ª giornata | 15/12/2019

Arzignano V. - Cesena	0-1
Carpi - Sambenedettese	1-0
Fano - Virtusvecomp V.	0-1
Feralpisalo' - Vis Pesaro	1-1
Gubbio - Fermana	0-1
Imolese - Vicenza	0-3
Modena - Ravenna	2-0
Reggiana - Padova	1-0
Rimini - Triestina	0-1
Sudtiroi - Piacenza	0-2

20ª giornata | 22/12/2019

Cesena - Carpi	
Feralpisalo' - Reggiana	
Gubbio - Triestina	
Imolese - Rimini	
Padova - Virtusvecomp V.	
Piacenza - Arzignano V.	
Ravenna - Fermana	
Sambenedettese - Fano	
Sudtiroi - Vis Pesaro	
Vicenza - Modena	

CLASSIFICA

VICENZA	45
CARPI	41
REGGIANA	38
PADOVA	36
SUDTIROL	35
PIACENZA	34
FERALPISALO'	30
MODENA	29
SAMBENEDETTESE	28
VIRTUSVECOMP V.	27
TRIESTINA	26
CESENA	24
FERMANA	21
VIS PESARO	19
RAVENNA	18
ARZIGNANO V.	16
GUBBIO	15
IMOLESE	14
FANO	13
RIMINI	12

LEGA PRO GIRONE C

19ª giornata | 15/12/2019

Bisceglie - Vibonese	1-1
Casertana - Bari	0-3
Catanzaro - Picerno	1-0
Cavese - Ternana	1-1
Monopoli - Avellino	0-2
Potenza - Paganese	1-0
Rende - Rieti	1-0
Sicula Leonzio - Reggina	1-2
Teramo - Catania	1-1
Viterbese - V. Francavilla	2-1

20ª giornata | 22/12/2019

Bari - Sicula Leonzio	
Bisceglie - Rende	
Casertana - Potenza	
Catania - Avellino	
Paganese - Viterbese	
Picerno - Cavese	
Reggina - V. Francavilla	
Teramo - Catanzaro	
Ternana - Rieti	
Vibonese - Monopoli	

CLASSIFICA

REGGINA	49
BARI	39
POTENZA	39
MONOPOLI	37
TERNANA	37
CATANZARO	29
CATANIA	28
VIBONESE	26
AVELLINO	26
CASERTANA	25
TERAMO	25
PAGANESE	24
VITERBESE	24
V. FRANCAVILLA	22
CAVESE	22
PICERNO	17
BISCEGLIE	14
RENDE	13
RIETI	12
SICULA LEONZIO	11

SPORT**SORTEGGI CHAMPIONS LEAGUE****Agli ottavi Lione-Juve e Barcellona-Napoli**

Si gioca a partire dal 18 febbraio. Ritorno a marzo. Nedved: "Felici, ottavi da fuochi d'artificio". Percassi: "Un sorteggio eccezionale". Gattuso: "Grande sfida, senza paura"

NYON (SVIZZERA) - Sorteggio durissimo per il Napoli negli ottavi di Champions League. La formazione di Rino Gattuso affronterà il Barcellona con andata in casa. Più morbidi gli ottavi per l'Atalanta contro il Valencia e per la Juve che giocherà con il Lione.

QUESTI GLI ACCOPPIAMENTI DEGLI OTTAVI:

- Borussia Dortmund - Psg (18/2- 11/3)**
- Real Madrid - Manchester City (26/2-17/3)**
- Atalanta - Valencia (19/2-10/3)**
- Atletico Madrid - Liverpool (18/2-11/3)**
- Chelsea - Bayern Monaco (25/2-18/3)**
- Lione - Juventus (26/2-17/3)**
- Tottenham - Lipsia (19/2-10/3)**
- Napoli - Barcellona (25/2-18/3)**

Nedved: "Felici, ottavi da fuochi d'artificio". Pavel Nedved, vice presidente della Juve, ha dichiarato: "Sì, decisamente poteva andare peggio, ho visto degli scontri che sono già da fuochi d'artificio. Non ci dobbiamo lamentare,

l'anno scorso l'Atletico era più difficile, oggi siamo contenti, anche se in Champions se non arrivi preparato tutte le partite sono difficili". **Percassi: "Un sorteggio eccezionale".** Gongola il presidente dell'Atalanta Percassi: "Per noi questo sorteggio è una cosa eccezionale, diciamo che poteva andarci peggio. Per noi avere rapporti con club di questo livello è motivo d'orgoglio. Siamo andati all'Università, abbiamo perso le prime tre gare e poi abbiamo imparato e ci siamo rifatti. Ora proviamo a spingerci ancora oltre". **Gattuso: "Grande sfida, senza paura".** "Una grande squadra, una grande sfida, due gare affascinanti. Le affronteremo senza paura": così il tecnico del Napoli, Rino Gattuso, ha commentato con un post su

Twitter il sorteggio degli ottavi di Champions che vedrà il Napoli affrontare il Barcellona.

Le avversarie di Inter e Roma in Europa League

Ai sedicesimi di finale l'Inter giocherà contro il Ludogorets Razgrad, la Roma contro il Gent

NYON (SVIZZERA) - Urna benevola anche in Europa League. La Roma affronterà il Gent, l'Inter invece il Ludogorets. Le partite di andata dei sedicesimi si giocheranno giovedì **20 febbraio**, mentre il ritorno è previsto per il **27 febbraio**.

LE PARTITE DEI SEDICESIMI DI FINALE:

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| Wolverhampton - Espanyol | AZ Alkmaar - LASK Linz |
| Sporting - Basaksehir | Club Brugge - Manchester United |
| Getafe - Ajax | Ludogorets - Inter |
| Leverkusen - Porto | Eintracht - Salisburgo |
| Copenhagen - Celtic | Shakhtar - Benfica |
| APOEL - Basilea | Wolfsburg - Malmö |
| Cluj - Siviglia | Roma - Gent |
| Olympiacos - Arsenal | Rangers - Braga |

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES
sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com
*Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!*
514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

30
ANNI
D'ESPERIENZA

MANUZZA
ARANCINI

514 663 6788

orders@arancinimanuzza.ca

ARANCINIMANUZZA

www.arancinimanuzza.ca

CROMOTERAPIA AL LASER**CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI****30\$ A SESSIONE**

**Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"**

PRIMA**DOPO****Spécial POLY GRAFT 975\$**

- Senza chirurgia, né dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizia

**CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135\$ al mese**

Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49\$

NUOVI SERVIZI Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL **514 327-3133**
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc
NUOVA SEDE: 2366 Bord Du Lac, Île Bizard Miriam: **514 502-2190**

ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B Donegani (2° piano), Pte-Claire

514 697-6264

hair60@hotmail.ca

PICCOLI ANNUNCI

 **514 253.2332**

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

CERCASI

CERCASI CASSIERA con esperienza in una salumeria/panificio. Telefonare al 514 321 2227 e chiedere di Gigina.

CERCASI FUCILI DA CACCIA o da tiro in ottime condizioni. Info: Antonio, 514 726 2589.

Compagnia in espansione cerca: **PERSONALE PER SERVIZIO DI SPEDIZIONE E RICEZIONE CON CAPACITÀ DI UTILIZZO DI MONTECARICHI.** Personale con conoscenza della tecnica di stampa serigrafica su macchine semi-automatiche. Personale per ufficio con nozioni di contabilità. Per informazioni contattare Sam o Franco al 514-722-1941 o per email all'indirizzo: careers@palmaonline.com.

AFFITTASI

AFFITTASI LOCALI COMMERCIALI da 1,000 a 4,000 piedi quadrati a Ste. Thérèse con bagno in ogni locale riscaldamento e aria condizionata incluso per \$10 al piede quadrato. Per informazioni chiamare Angelo al: 514-661-5875

AFFITTASI condominio a Fort Lauderdale, 4½ grande e rinnovato, secondo piano, arredato, balcone con zanzariera, piscina. Zona tranquilla, vicino ad un campo di golf. Telefonare al 514 995-4100.

OFFRESI

PICASSO PAINTING

Detailed & Quality work
Residential, Commercial
24H / 7 DAYS
Wrought iron work
30% discount on all paint
BEST PRICE!
514.793.1159

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info : 514 431-9161.

LORIFIL

OUTILLEURS DEPUIS 1978

OUTILLAGE AÉRONAUTIQUE
OUTILLAGE GABARIT
DÉCOUPE AU FIL (WIRE E.D.M.)
USINAGE C.N.C.

**NOUS EMBAUCHONS
NOW HIRING**

Tel. : 514 327-2245 email : lorifil@msn.com

**Per
AFFITTARE APPARTAMENTI
o locali COMMERCIALI**
c'è un solo nome in cui avere fiducia:

ANGELO CECERE
514-661-5875
www.cplc.ca

VENDESI

VENDESI PROPRIETÀ SEMI-COMMERCIALE, tutta distaccata, a RDP. Al primo piano clinica dentistica, al secondo 2 grandi appartamenti, sulla strada André-Ampère e 25^a avenue. Per informazioni: 514 321 5494.


514 393-1133

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS



**Installation
de bois franc**
MIRANDA - 514-272-0519

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

PAROLE CROCIATE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10							
11																
12								13	14	15						
16								17	18							
19			20													
			22		23				24							
			25				26			27						
28																
30		31						32		33	34					
35									36	37	38	39				
40										41		42	43			
										44	45			46		
47																48

ORIZZONTALI: 1. Ha zampe corte e storte - 9. Una *Cala* al bar - 11. Manca al principante - 12. Stagionano nel caseificio - 13. La moglie di Fantozzi - 16. Il simbolo dell'aviazione - 17. Storie e novelle - 19. E' piccola di statura - 21. Distinguerli dagli altri - 22. Svetta nei porti - 24. Muore con Radames - 25. Si... prendono immergendosi - 27. Togliere il catenaccio - 28. I fironi... meno fini - 29. Pedinati, rincorsi - 30. Un metallo radioattivo - 32. Iniziali d'un Lionello - 35. Il si di Shakespeare - 35. La patria di Pablo Neruda - 36. La Sophia nazionale - 39. Torino - 40. Il nomignolo della Kostner - 41. La *Max* tra le Case di moda - 42. Lo Sharif di *Funny girl* - 44. Custodi - 47. La Terra con Massaua - 48. Un Santo del 29 giugno.

VERTICALI: 1. Mette i doni nelle calze - 2. Vi penetra il bottone - 3. Sbarra - 4. Un superstite del diluvio - 5. In questo istante - 6. La... cavalca chi rischia - 7. Recipiente per cuocere - 8. Pietra dura - 9. Sensazioni di vertigine - 10. Avversità della vita - 14. Nuovi per i lettori - 15. Gli spiazzi dei poderi - 18. Gozzoviglie - 20. Riva sopraelevata - 23. Li guidava il Flagello di Dio - 25. Lo zar di Musorgskij - 26. Segregare - 27. Custodie per i sarti - 28. L'arma del fante - 31. Un pastore dannunziano - 34. Non ci sente - 37. Frotta minacciosa - 38. La *Corale* di Beethoven - 41. C'è il Nero e il Morto - 43. Muscolo... nei prefissi - 45. Tra do e des - 46. Iniziali della Parietti.

PREMURA PIAF
RISA IM PROVA
IMPRECAZIONE
NOLI ARIETE L
CRONOMETRO AU
ISSATA TATAMI
POI TRE INES
E ONORE PIRA
INEVITABILI
VIACITA IN
ER ITINERANTE
SEI T ANOMALO
TARZAN E I


SOLUZIONI PAROLE CROCIATE


11 DICEMBRE


L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA


Da lunedì 16 a domenica 22 dicembre


 **Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile**
ARIE - La settimana prenatalizia si apre con una Luna che non vorrà badare a spese o impegno profusi: forse andrete in cerca di regali, forse deciderete di mettere mano ad un progetto o a un amore che languono da tempo senza particolari slanci. Mercoledì e giovedì saranno giornate da dedicare alla programmazione e all'organizzazione delle incombenze pratiche. Venerdì e sabato, potreste superare il nervosismo concedendovi una visita ad una mostra o un intermezzo rilassante e contemplativo. Domenica passionale.


 **Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio**
TORO - Continua l'influsso della Luna in Leone che, fino a martedì mattina, vorrà vedere e vivere le cose in maniera aperta e plateale. Più coraggio, voi potete. Più tranquilli e regolari, per voi, i due giorni seguenti, quando riprenderete le fila di affari da revisionare, controllando scadenze e che tutto proceda per il meglio. Anche l'atmosfera domestica sarà gradevole. Venerdì e sabato, proseguirete nel trend positivo e rassereneante. Domenica, cercate però di riposare e di staccare la spina. Vi sarà utilissimo.


 **Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno**
GEMELLI - Vi piace questa Luna che dà un aspetto regale ai preparativi per natale, corredata da luci e da tanta gente, in giro per gli ultimi regali. Vi metterà allegria. Nei due giorni seguenti dovrete stare invece più abbottonati e regolari, se vorrete ricevere il premio di impiegato del mese. Fortunatamente, venerdì e sabato apriranno spiragli nuovi: nella comunicazione, perché sarà fantasiosa, ambiziosa, ad ampio respiro - e nell'amore, che tornerà ad essere aereo e sognante. Domenica dolceamaro: a tratti spigolosa, poi stimolante.


 **Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio**
CANCRO - Momenti di gloria. Se li vorrete. In fondo li desiderate anche voi, ma poi non avete troppa voglia di darvi tanto da fare per raggiungere risultati che richiedano un notevole sacrificio della vostra privacy o vita familiare. Eppure, lunedì e martedì sarete lo star, autorevoli e luminosi. Nei due giorni e mezzo che seguiranno, ci sarà tutto il tempo per tornare in pari con scadenze e rassicuranti rituali. Venerdì e sabato, non fatevi tentare da una persona gentile solo in apparenza. Domenica piena di passione.


 **Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto**
LEONE - La Luna nel segno vi rende protagonisti, generosi, ma qualche volta troppo sicuri di voi stessi: mantenete quindi uno sguardo realista anche nelle situazioni più fortunate, come quelle che si presenteranno lunedì e martedì mattina. Poi, sarà tempo di dedicare la grande energia all'operosità, alla sottigliezza di alcuni particolari, a controllare che in casa tutto sia ok. Venerdì e sabato il mood sarà senz'altro di piacevolezza e disponibilità, nonostante qualche cambio di rotta causato da Venere. Domenica, siate riservati.


 **Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre**
VERGINE - Il desiderio di fare presto e bene, con la massima puntigliosità contrasterà, lunedì e martedì, con un'atmosfera più mondana e che tenderà a premiare chi saprà distinguersi e farsi valere. Le due cose non sono in conflitto: non siate sempre così autocratici! Le due giornate e mezzo seguenti si riveleranno cucite addosso come un abito sartoriale. Venerdì e sabato molto scorrevoli, con una domenica assolutamente intrigante e passionale. Anche riguardo a eventuali hobbies o interessi, da recuperare.


 **Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre**
BILANCIA - Fino a martedì, le occasioni di mondanità, di incontro, di successi professionali e amorosi saranno notevoli. E voi saprete trarne il massimo. Mercoledì e giovedì, torneranno il senso del rigore, la schiena dritta, ma anche l'agire senza clamori, con intuizioni particolari, per rifinire un progetto. Con la Luna nel segno, i due giorni seguenti saranno sicuramente ricchi di momenti soddisfacenti, armoniosi, benevoli. Anche perché Venere inizierà un trigono stupendo, ottimo per amore e benessere. Domenica avrà chiaroscuri decisi.

 **Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre**
SCORPIONE - Fino a martedì mattina, la Luna in quadratura dal settore della cassiera e delle responsabilità potrebbe coinvolgervi più di quanto vorreste. Converterà fare buon viso a cattivo gioco, anche perché i transiti collaterali restano splendidi. Va da sé che vi troverete certamente molto più a vostro agio mercoledì e giovedì, soprattutto se dovrete revisionare o analizzare una pratica. Amore in risalita. Venerdì e sabato, potreste preferire elucubrazioni solitarie, o, al massimo, con la presenza del partner Domenica grintosa.

 **Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre**
SAGITTARIO - Tra lunedì e la mattinata di martedì, sarete più che mai corroborati da una Luna di Fuoco: si a viaggi, esami, incursioni in nuovi territori. Tutto questo raccolto sarà poi da passare al vaglio di una disamina certosina, per distinguere le pepite d'oro dalla terra. Vi ci vorranno tempo e applicazione, ma lo farete benone. Armoniose e socializzanti le due giornate seguenti. Tra sabato pomeriggio e domenica, sarete invitati dalla Luna a una certa introspezione, anche se Venere troverà mille ragioni per far vincere il cuore.

 **Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio**
CAPRICORNO - Fare luce su una questione irrisolta di tipo finanziario o psicologico, potrebbe portarvi ulteriore autorevolezza, o magari anche qualche encomio, gratifica o riconoscimento, soprattutto se si tratta di ricerche che svolgete da tempo. Mercoledì e giovedì vi ritroverete perfettamente in un clima familiare e professionale improntato sulla collaborazione e la concretezza. Tra giovedì e sabato mattina, con la gentilezza arriverete ovunque: siate comunicativi. Quindi, potreste venire provocati o concupiti. A voi la scelta.

 **Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio**
ACQUARIO - Non amate la compattezza delle responsabilità o manifestazioni di gloria e potere: tuttavia, fino a martedì pomeriggio, vi toccherà recitare un ruolo più enfatico e mano defilato. Vivetelo come un gioco. Mercoledì e giovedì, cibernetica e matematica raffiederanno alla perfezione i vostri super circuiti cerebrali: attenti a non irradiare freddezza, invece che collaborazione e cameratismo. Molto bene venerdì e sabato, anche in amore e nelle amicizie. Domenica da prendere molto alla larga. Senza farvi catturare.

 **Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo**
PESCI - Per quasi due giorni, la quotidianità andrà arricchita, rivisitata, guardata da un altro punto di vista: la casa e il vostro ambiente sono anche il vostro regno, no? Valorizzate voi per primi ciò che fate tutti i santi giorni. Mercoledì e giovedì, dovrete serrare i ranghi: lavorando con maggior precisione o cercando di risparmiare su dispersioni di ogni tipo. L'atmosfera tornerà sicuramente più rilassata nei due giorni che seguiranno, non privi di una certa vis erotica. La passione raggiungerà il culmine domenica, con intensità.

Buone Natale e Felice 2020!

dall'Équipe Nancy Forlini

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

Chiamatemi...
514-303-9777




RE/MAX CIRCLE OF LEGENDS

Agence Immobilière

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
Courtier immobilier agréé

<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>OPPORTUNITÀ PER FAMIGLIA</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO SPLIT LEVEL LUMINOSO • 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE • BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA <p>PREZZO: 429 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>MAGNIFICO 4 PLEX DI 40 X 45</p> <ul style="list-style-type: none"> • PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • BUONA POSIZIONE VICINO AI SERVIZI <p>PREZZO: 879 000 \$</p>	<p>SAINT-LÉONARD</p>  <p>OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMMOBILE CON 7 APPARTAMENTI • INTROITI ANNUALI DI 67 320\$ • PROPRIETARIO DI ORIGINE <p>PREZZO: 1 299 000 \$</p>	<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>RARO SUL MERCATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • EX TRIPLEX CONVERTITO IN COTTAGE • PROPRIETÀ IMMENSA CON GRANDE CORTILE • IDEALE PER GRANDE FAMIGLIA, ORGANIZZAZIONE, INTERGENERAZIONALE <p>PREZZO: 549 000 \$</p>
<p>MONTRÉAL-NORD</p>  <p>SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO</p> <ul style="list-style-type: none"> • SPAZIOSO PIANO TERRA SPAZIO APERTO • 3+1 CAMERE DA LETTO, 2+1 SALE DA BAGNO • PISCINA INTERRATA E GARAGE DOPPIO <p>PREZZO: 459 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE</p> <ul style="list-style-type: none"> • SUPERBO TRIPLEX COSTRUZIONE 2008 • 3 X 4½ CON INTROITI ANNUALI DI 31 200\$ • POSIZIONE IDEALE IN QUARTIERE TRANQUILLO <p>PREZZO: 649 000 \$</p>	<p>R.D.P.</p>  <p>PROPRIETÀ IN STILE MEDITERRANEO</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMPECCABILE, PROPRIETARIO DI ORIGINE • 4 CAMERE AL PIANO SUPERIORE • GRANDE TERRENO DI 6000 PC <p>PREZZO: 498 000 \$</p>	<p>LAVAL-DES-RAPIDES</p>  <p>OPPORTUNITÀ DA COGLIERE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MAGNIFICO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA • NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE • RIFINITURE DI QUALITÀ, GRANDE CORTILE <p>PREZZO: 739 000 \$</p>
<p>LAVAL</p>  <p>VERAMENTE CHIAVI IN MANO</p> <ul style="list-style-type: none"> • CONDO DI 1 203 PC SU 2 PIANI • MAGNIFICO ARREDAMENTO CONTEMPORANEO • 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE, 2 PARCHEGGI <p>PREZZO: 259 900 \$</p>	<p>AHUNTSIC</p>  <p>4 PLEX RINNOVATO CON GUSTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 X 6½, 2 X 4½ E 1 X 3½ • IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE • STRADA TRANQUILLA VICINO ALLE COMODITÀ <p>PREZZO: 825 000 \$</p>	<p>REPENTIGNY</p>  <p>PROPRIETÀ DI LUSO</p> <ul style="list-style-type: none"> • COSTRUZIONE DI QUALITÀ SUPERIORE • ARREDAMENTO E ARCHITETTURA UNICI • MAGNIFICO CORTILE CON PISCINA E SPA <p>PREZZO: 589 000\$</p>	<p>NOUVEAU-ROSEMONT</p>  <p>4PLEX DI 42 X 45 ALL'ANGOLO DI STRADA</p> <ul style="list-style-type: none"> • MANTENUTO CON CURA DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE • DIVERSE RISTRUTTURAZIONI NEL CORSO DEGLI ANNI • 1 X 8½, 2 X 4½ E 1 X 3½ <p>PREZZO: 1 098 000\$</p>

L'INSEGNA CHE VENDE!

514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST

Visitate le nostre proprietà su:  **NANCYFORLINI.COM**   



VENUTO VENDESI

NANCY FORLINI
Courtier immobilier agréé

RE/MAX SOLUTIONS
514-303-9777

Le Groupe Lagoria

L'intermarché

@GROUPELAGORIA www.groupelagoria.ca DA MERCOLEDÌ 18 DICEMBRE A DOMENICA 22 DICEMBRE 2019



Rapini Ocean Mist



1,99
l'uno

Clementine con foglia
Scatola da 10 kg



WOW
2,999
l'una

Uva moscatello
Prod. Spagna
4,39\$ kg



1,99
lb

1,999
la cassa

Ananas
Gr: 4

JUMBO

3,99
l'uno



Peperoni rossi
3,28\$ kg

PACCO FAMIGLIA

1,49
lb



Melone Canari

2,99
l'uno



Fagiolini verdi
4,39\$ kg

1,99
lb

PACCO FAMIGLIA



Mandorle
della California
11,00\$ kg

4,99
lb



Filetto di salmone
dell'Atlantico fresco
17,61\$ kg

7,99
lb



Arrosto di petto di tacchino
farcito e disossato
13,21\$ kg

5,99
lb



PESCI
SURGELATI

Gamberetti crudi
Toppits 26/30
908g (2lbs)

14,99
l'uno

Teste di calamari
pulite Thalassa 908g /
Anelli di calamari
Sea-Ray 908g

8,99
l'uno

Frutti di mare
misti Thalassa
500g

3,99
l'uno



Ricotta Saputo
Circa 1,5 kg

9,99
l'una



Mascarpone Tre Stelle

5,49
l'uno



Tranci di cotolette
di spalla d'agnello
13,21\$ kg

5,99
l'uno



Stinco d'agnello (anteriore)
13,21\$ kg

5,99
lb



Pecorino Crotonese
Aspromonte o Pecorino
Crotonese Tre Stelle
19,82\$ kg

8,99
lb



Prosciutto italiano Marc
Angelo o Parmigiano
Grana Padano
17,61\$ kg

7,99
lb



Pandoro Dolce
Delizia
1kg

6,99
l'uno



Passata di pomodoro
e pasta Divella /
Tonno Aurora 99g

8,99
l'uno



Acqua Naya
20x500ml

2/5,00



Pasta all'uovo
La Mollisana
250g / Panettone
Bauducco 100g

9,99
l'uno



Succo d'arancia
Orange Maison 2,5L

3,49
l'uno



Dolce Tronchetto
Cuore di Mamma
600g

6,99
l'uno



Caffè Trombetta
50 capsule

14,99
l'una



9025, Maurice-Duplessis (coin Rodolphe-Forget) **514 648-1883**

5915, Bélanger (coin Lacordaire) **514 259-4216**

5001, rue Jarry Est (coin Jean-Nicolet) **514 324-5666**

8725, boul. Viau (Coin rue Valéry) **514 321-3335**

8700, boul. Langelier (Coin Belherbe) **514 323-0740**

Speciali in vigore fino ad esaurimento della merce. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Nessuna vendita ai commercianti. Il testo prevale in ogni momento.